



Responsable de la Sección: Concha Aguirre

Dirige: José Miguel Alcrudo

TEORÍA Y CRÍTICA LITERARIAS

001 Altieri, C.: *The Particulars of Rapture. An Aesthetics of the Affects*
2004 – 344 pp., 5 fot. €25,45

002 Arriaga Flórez, M. y otros eds.: *Mujeres, espacio y poder*
2006 – 748 pp. €20,00

INDICE: J. M. Estévez Saá: Reflexiones sobre mujeres y espacio desde el espacio de la reflexión crítica de las mujeres — I. Arén Janeiro: Libro de la vida de Teresa de Jesús: Teresa de Cepeda y Ahumada reconstruida por Teresa de Jesús — J. L. Arráz Llobregat: Ciudadanas cosmopolitas francesas a comienzos del siglo XX y escenarios públicos: tras los aventurados pasos de Liane de Pougy, Marina Bousquet y Marthe Fiel en la ciudad — M. L. Arroyo Vázquez: Mujeres en el espacio de poder político estadounidense — R. Barrionuevo Pérez: Escultoras: obstáculos y nuevas estrategias de intervención en el espacio público — J. M. Begines Hormigo: Mujer imaginada y mujer real en la obra de Antonio Muñoz Molina — J. F. Bellido Bello: Mujeres andaluzas: espacio y poder. 'Ser defectuosos en razón y religión' — R. Browne Sartori: Navegaciones indisciplinadas: des(autor)izaciones comunicacionales en los espacios resistencia-mujer — M. Caballero Wanguemert: La condesa de Merlín. Una mujer de frontera que imagina La Habana — P. Cano Rojas: La casa: formadora de sexos y género en la Barcelona de finales del XIX y principios del XX — B. Cantizano Márquez: Espacio físico y espacio emocional en *My mother's garden* de Katherine Shonk — M. M. Caridad Barreiro: Entre la reclusión y la libertad: las mujeres en los jardines de la literatura gótica inglesa — F. Contú: *Il puttanismo romano* de Gregorio Leti: el rol de las mujeres en el más irreverente panfleto italiano — Á. Cruzado Rodríguez: Grietas en el techo de celuloide. Directoras del siglo XXI — M. C. d'Angelo: Identidad (transnacional) entre espacio geográfico y espacio interior: escritoras italo-argentinas — L. de Frenza: Presencias femeninas en las instituciones científicas boloñesas del siglo dieciocho — S. de Toma: Where shall I find that elaborate study of the psychology of woman? Representación de las esposas en *Al faro* y *Los muertos* — A. di Mundo: La literatura femenina brasileña: desde lo sumergido hasta lapunta del iceberg — A. M. Díaz Marcos: Ciudad, abierto bazar: consumo femenino y espacio urbano en la novela de Galdós — A. Egea Fernández-Montesinos: Viajeras inglesas y norteamericanas en Andalucía: visiones alternativas en textos inéditos en su traducción — J. L. Espinosa Sales: Amor

y poder en el discurso femenino del bolero — F. Estévez Regidor: La mujer y sus espacio de poder en *Halma* de Benito Pérez Galdós — M. Estévez Saá: Espacios fantasmales: evolución de los espacios liminales en las narraciones de fantasmas en lengua inglesa escrita por mujeres — M. Fernández Morales: Lenguaje, género y espacios de poder. Puesta en escena del discurso médico en *Wit*, de Margaret Edson — J. A. García: Las ciudades de Zenobia — D. García Florindo: El mito clásico como espacio crítico feminista y espacio lírico femenino en la poesía de Ana Rossetti — I. Gómez Acebo: Género y espiritualidad — M. González de Sande: Percepción de ciudades y espacios italianos en Emilia Pardo Bazán — E. González de Sande: Figuras femeninas en la literatura meridional italiana: retrato de la mujer siciliana en la novelística de Leonardo Sciascia — E. González González: El espacio de la nueva carne: la des-estética como estrategia de creación en las artes visuales — N. González González: La imagen virtual hecha carne: Alice en *Resident evil* — A. Gualano: Un ejemplo de lexicografía comparada: el italiano antiguo 'gorgiera' y el español antiguo 'gorguera' — I. X. Librici: Microcosmos: la concepción del espacio en *A paixão segundo G. H.* de Clarice Lispector y en *L'iguana* de Anna Maria Ortese — M. López Herrera: La espiritualidad como fuente de poder y sanación en la vida de las mujeres. ¿Qué tienen que ver la espiritualidad, el poder y la sanación? — T. López Pellisa: Las perversiones discursivas en la escritura volitiva de la invención — R. Martín Muñoz: La fundación de Cartago: espacio femenino de poder — M. I. Menéndez Menéndez: Cuando ellas escapan: las *road movies* y las mujeres — A. Moreno Álvarez: Tránsito / trascendencia del espacio: la Eva digital — M. E. Muñoz Hermoso: La sinestesia como mecanismo liberador de las estructuras opresiva de la realidad en la obra de Laura Esquivel *Como agua para chocolate* — P. López Muñoz: Espacio de creatividad femenina en el arte español — M. Navarro Puerto: El espacio interior. Poder, espiritualidad y psicología en las mujeres — R. Novello: Dinámicas de prevaricación lingüística en *Verführungen* de Marlene Streeruwitz — A. Ortiz de Zárate: Masturbación, poder y enfermedad: el cuerpo como espacio de prohibición — J. A. Pacheco Paniagua: En un espacio (des)plazado: la mujer magrebí en Europa — A. Pacheco y Costa: Feminismo pianístico en Barcelona en la primera mitad del siglo XXX — V. Pacheco y Costa: Espacios urbanos y ecofeminismo en la obra de Jeannette Winterson — A. Perciaccante: Unos breves apuntes sobre la figura de la mujer en la poesía de Luis García Montero — I. Pérez Fernández: Espacio e identidad femenina en *Woman Hollering Creek* de Sandra Cisneros — M. I. Porcel García: 'Thornfield Hall' en *Jane Eyre* de Charlotte Brontë: del espacio literario al filmico en Stevenson, Zefirelli y Hitchcock — C. Quesada Gómez: La mujeres en los inicios d e la ciudad literaria hispanoamericana. Representaciones fémíneas y misóginas en textos coloniales de los siglos XVI y XVII — C. Rodríguez Fernández: *Educating Rita* de Willy Russell: espacios y barreras socioculturales en un *Bildungsroman* — M. Rodríguez Gijón: Las canónicas alemanas. El ejemplo de Roswitha Von Gandersheim — I. Rubin Vázquez de Parga: La mujer y el poder en la literatura italiana, un ejemplo: Catalina II de Rusia en el *Poema tartaro* de Gian Battista Casti — J. Sáenz Herrero: Cinco visiones femeninas de Penélope en la poesía española contemporánea — A. Sagredo Santos: La incorporación de la mujer en la política estadounidense de los años 30 — Á. Sánchez Bravo: Mujer y conservación de los bosques — A. M. Sánchez Catena: '¿Qué hace una hica como tú en un sitio como éste?' La imagen de la mujer a través de algunas canciones de principios de los años 80 en España — M. C. Sánchez González: *Nanna*: retrato verista de una *mondina* — S. Savoia: La dinámica del poder a través de la palabra en *Cambio de armas* de Luisa Valenzuela — I. Schiaffino: Mujeres y nuevos espacios públicos: espacio real y espacio virtual — V. Silva Echeto: Las ciudades invisibles: heterotopias, nomadismos y comunicación — M. J. Soler Artega: *Chicas solas*: imagen social de la mujer en el proceso de comunicación — K. Torres Calzada: *La prissionière*: el harén de Hassan II según la mirada de Malika Oufkir y la pluma de Michèle Fltoussi — S. Veneziani: Alessandra Giliani: ¿un falso de autor? — B. Zaplana Bebia: El universo de lo doméstico: criadas y brujas en la narrativa de José Donoso.

003 Baer, G.: *Das Motiv des Doppelgängers als Spaltungsphantasie in der Literatur und im deutschen Stummfilm*

2005 – xiii + 718 pp., 60 fig. €156,00

004 Bandiera, L. / D. Saglia, eds.: *British Romanticism and Italian Literature. Translating, Reviewing, Rewriting*

2005 – 281 pp. €64,00

INDICE: L. Bandiera / D. Saglia: Introduction: 'Home of the arts! Land of the lyre!': Scholarly approaches and fictional myths of Italian culture and British Romanticism — 1. *Setting the Scene: Literary and Cultural Intersections*: W. Spaggiari: the canon of the classics: Italian writers and Romantic-period anthologies of Italian literature in Britain — G. M. Anselmi: Shelley and the Italian lyrical tradition — 2. *Building the Past: Re-Approaching the Italian Literary Heritage*: C. M. Gnappi: The sunflower and the rose: notes towards a reassessment of Blake's illustrations of Dante — M. C. Cignatta: William Hazlitt and Dante as the embodiment of 'power, passion, self-will' — S. Bordoni: 'The sonnet's claim': Petrarch and the Romantic sonnet — L. Manini: Charlotte Smith and the voices of Petrarch — E. Zucatto: Writing Petrarch's biography: from Susanna Dobson (1775) to Alexander Fraser Tytler (1810) — L. Bandiera: Wordsworth's Ariosto: translation as metatext and misreading — L. M. Crisafullo: Theatre and theatricality in British Romantic constructions of Italy — G. Angeletti: 'I feel the improvisatore'. Byron, improvisation, and romantic poetics — S. Baiesi: The influence of Italian *improvvisatrici* on British Romantic women writers: Letitia Elizabeth Landon's response — M. Pala: Facets of the *Risorgimento*: the debate on the classical heritage from Byron's *Childe Harold* to Leopardi's *Canzone ad Angelo Mai* — C. Pietropoli: The tale of the two Foscari from the chronicles to the historical drama: Mary Mitford's *Foscari* and Lord Byron's *The two Foscari* — L. Guerra: Mary Shelley's contributions to Lardner's *Cabinet Cyclopaedia: Lives of the most eminent literary and scientific men of Italy* — D. Saglia: 'Freedom alone is wanting': British views of contemporary Italian drama, 1820-1830 — C. Franklin: Cosmopolitanism and catholic culture: Byron, Italian poetry, and *The Liberal*.

005 Baneth-Nouailhetas, E. / C. Joubert: *Comparer l'étranger: enjeux du comparatisme en littérature*

2007 – 200 pp. €18,00

006 Bañuls, J. V. / F. de Martino / C. Morenilla, eds.: *El teatro greco-latino y su recepción en la tradición occidental II*. Universitat de Valencia, 3-5 de mayo 2006

2007 – 809 pp., fig. €68,80

INDICE: 1. *El teatro greco-latino*: J. V. Bañuls Oller / P. Crespo: El conocimiento en la configuración del héroe de Esquilo: Layo y Edipo — J. V. Bañuls Oller / P. Crespo: Sófocles y la prefiguración de la *enkráteia* — J. A. Fernández Delgado: La lucha entre Hermes y Apolo del epos al teatro: el *Himno a Hermes* como hipotexto de los *Sabuesos* de Sófocles — M. do C. Fialho: A retórica do sofrimento no *Filoctetes* de Sófocles. O poder persuasivo de *pathos* e a força ética de *philia* — A. Melero: Aspectos de la mujer en los fragmentos cómicos — M. T. Molinos Tejada: Cultura popular y los *Idilios* de Teócrito: el *comos* — C. Morenilla: La lealtad en un mundo convulso: *Helena* y *Andrómeda* de Eurípides

— F. Pordomingo: La recepción de Eurípides en la escuela: el testimonio de los papiros — J. Pórtulas: Melodies cretenques i matrimonis sacríflegs — 2. *La recepción del teatro greco-latino*: M. C. Álvarez / R. M. Iglesias: El infortunio de Acteón: Ovidio y Charpentier — C. Bernal Lavesa: Una lectura de *La honestidad defendida de Elisa Dido, reina y fundadora de Cartago* de A. Cubillo de Aragón — L. Campuzano: Medea en el metro de Nueva York — F. de Martino: Medea nelle miniature: la prima notte — F. García Romero: Alfonso Sastre y la tragedia griega — E. Gavilán: El dios ausente: tiempo, presencia y representación de *Götterdämmerung* — J. Leal: Los destinos de Ifigenia — J. B. Llinares: Los mitos griegos en Hugo von Hofmannsthal: una lectura de *Elektra* desde el joven Nietzsche — A. Marí Aguilar: El món clàssic a l'obra dramàtica de Timberlake Wertenbaker — L. Monrós Gaspar: Ted Hughes y el mundo clásico. El *Agamenón* de Esquilo — R. Münster: El nacimiento de la tragedia en el espíritu del Oriente. Hugo von Hofmannsthal y la antigüedad griega — A. J. Pociña López: sobre el concepto de 'comedia' en el Portugal del Renacimiento: algunas aproximaciones — B. Raposo Fernández: El episodio de Medea y Jasón en la épica medieval alemana: la irrupción del amor cortés en la tragedia — E. Real: *El misterio de Alcestes* de Marguerite Yourcenar: reinterpretación del mito griego — E. Redondo Moyano: Electra en cómic: *Elektra asesina* de Frank Miller y Bill Sienkiewicz — E. Vintró: Del mito griego a la ópera: la visión de la heróina Electra en el *Idomeneo* de Mozart — *Apéndice*: Grup de Recerca i Acció Teatral de la Universitat de València (GRATUV): breve historia gráfica de los 10 años.

007 Battles, D.: *The Medieval Tradition of Thebes. History and Narrative in the Roman de Thebes, Boccaccio, Chaucer and Lydgate*

2004 – 256 pp. €79,00

008 Bessière, J. / F. Sinopoli, eds.: *Storia e memoria nelle riletture e riscritture letterarie / Histoire, mémoire et relectures et réécritures littéraires*

2005 – 260 pp. €21,90

INDICE: 1. *Une mémoire pour tout temps et pour quiconque*: J. Cléder: Une mémoire appropriée: à propos du 'partage de l'histoire générale' dans le cinéma de Marguerite Duras — J. Bessière: Histoire, continuité et tradition: la littérature moderniste et postmoderniste et sa politique de la mémoire — M. Gublielmi: Strategie della memoir in Luigi Malerba, *Le Interviste impossibili* — 2. *Les paradoxes de la réécriture*: R. Campi: Riscritture dantesche nell'ultimo Pasolini. Note su *La Divina Mimesis* — P. Fasano: Ancora in cammino per Xanadu. Due riletture del *Milione* — M. Fiorini: *Entra il Poeta*. Forme di riscrittura della tragedia nel teatro di Hélène Cixous — F. Sinopoli: *Passages* de la critica e riuso della tradizione letteraria in Michele Mari — S. Rabau: Ce dont se souvient Ovide, ce dont on se souvient d'Ovide, ou la mémoire impossible du commentaire. À propos du 'Rêve d'Ovidius Publius Naso, poète et courtisan' d'Antonio Tabucchi — S. Michaud: Mémoire et responsabilité: la sanction de la parole chez Wulf Kirsten et Michel Deguy — 3. *Littérature, mémoire, mémoire de l'histoire*: C. Bouton: Pourquoi n'invente-t-on pas l'histoire? Robert Musil et la philosophie de l'histoire — J.-P. Morel: Sofri, Büchner, Heiner Müller: 'souvenir d'une révolution'? — P. Daros: Peut-on raconter la fin de l'histoire? — H. Garric: Le désœuvrement: 'un pas en dehors de l'histoire'?

009

F. BUFFONI, ed.

TRADUTTOLOGIA

La teoria della traduzione letteraria 2 vols.

2005 — 759 pp. €65,00

INDICE: *Volumen I:* F. Buffoni: Traduttologia — L. Bruni: La corretta traduzione — J. L. Vives: Versioni o interpretazioni — E. Dolet: La manière de bien traduire d'une langue en autre — P.-D. Huet: Dialogo sul modo migliore di tradurre — S. U. Baldassarri: Religio, fides e summa sollicitudo nell'arte del tradurre: la risposta di Pierre Daniel Huet alle *Belle infidèles* — C. Nocera Avila: Aspetti teorici della traduzione di poesia nell'Inghilterra del Seicento e del Settecento — L. Venuti: Genealogie della teoria della traduzione: Schleiermacher — F. Apel: Il movimento del linguaggio e il problema della traduzione in Herder — F. Apel: Una ricostruzione della teoria della traduzione in Schlegel — P. Szondi: Poetry of constancy. Poetica della costanza. Il sonetto 105 di Shakespeare tradotto da Celan — E. Mattioli: La traduzione letteraria — E. Mattioli: Poetica ed ermeneutica della traduzione — E. Mattioli: La traduzione di poesia come problema teorico — G. Steiner: Dialogo sulle 'realtà presenze' — R. Harris: The ephemerality of translation — J. Lvev: I problemi estetici del tradurre — J. Levy: Il verso originale e la traduzione — T. Hermans: Un nuovo paradigma per la traduttologia — A. Berman: La traduzione e la lettera o L'Auberge du Lointain — A. Berman: Il nazionale e lo straniero — *Volumen II:* J.-R. Ladmiral / H. Meschonnic: Poetica della traduzione o teoremi per la traduzione — J.-R. Ladmiral: Sourciers e ciblistes — H. Meschonnic: Allora la traduzione canterà — G. Dessons / H. Meschonnic: Trattato del ritmo. Dei versi e delle prose — L. G. Kelly: Diritti e doveri: *Fidus interpres?* — K. Maurer: La traduzione letteraria come forma di costituzione eterodiretta del testo — E. Crisafulli: Empiria e traduzione: *Descriptive translation studies* — A. Wolfenstein: L'arte della traduzione — W. Weaver: Il processo traduttivo — C. Alunni: Vie di contrabbando — G. Sansone: Traduzione ritmica e traduzione metrica — W. Iser: Il concetto di traducibilità: le variabili dell'interpretazione — M. Wandruska: Il gioco del caso e la necessità — M. Wandruska: Interlinguistica e traduzione — E. Etkind: Un'arte in crisi. Saggio di poetica della traduzione — J. S. Holmes: Forme della traduzione in versi e traduzione di forme del verso — F. M. Rener: Mutamenti nella continuità — S. Boselli: La traduzione totale — W. Ranke: L'approccio ermeneutico — H. Turk: Problemi dell'analisi e della teoria della traduzione — D.-H. Pageaux: La traduzione nello studio delle letterature comparate — B. Osimo: Aspetti psicologici della traduzione — G. Nadiani: Dal 'testo d'arrivo' al 'testo di scalo'. Le nuove tecnologie imporranno una nuova tecnologia?

- 010** Bident, C.: *Questions de reconnaissance: Antelme, Blanchot, Deleuze*
2003 – 166 pp. €14,00
- 011** Bloedorn, A. / D. Langer / M. Scheffel, eds.: *Stimme(n) im Text. Narratologische Positionsbestimmungen*
2006 – vii + 389 pp., 8 fig. €98,00
- 012** Boheemen, C. van: *Joyce, Derrida, Lacan and the Trauma of History. Reading, Narrative, and Postcolonialism*
2006 – 238 pp. €34,00
INDICE: The stolen birthright: the mimesis of original loss — Representation in a postcolonial symbolic — The language of the outlaw — The primitive scene of representation: writing gender — Materiality in Derrida, Lacan, and Joyce's embodied text — Conclusion: Joyce's anamorphic mirror.
- 013** Bouchenafa, H.: *Mon amour, ma soeur: l'imaginaire de l'inceste frère-soeur dans la littérature européenne à la fin du XIX^e siècle. Essai*
2005 – 239 pp. €21,00
- 014** Bouillier, V. / C. le Blanc, eds.: *L'usage des héros. Traditions narratives et affirmations identitaires dans le monde indien*
2006 – 384 pp. €60,00
- 015** Bounoure, V.: *L'événement surréaliste*
2004 – 340 pp. €28,50
- 016** Brink, A.: *The Novel. Language and Narrative from Cervantes to Calvino*
1998 – 384 pp. €31,80
- 017** Brogniez, L.: *Préraphaélisme et symbolisme: peinture littéraire et image poétique*
2003 – 416 pp. €70,00
- 018** Cabanilles, A. / F. Carbo / E. Miñano, eds.: *Poesia i silenci*
2006 – 237 pp. €8,00
INDICE: M. Aparicio: La negació del silenci en la poesia de Vicent Andrés Estellés — J. Beltrán: Aspectos del silencio en la épica latina — A. Cabanilles: Els silencis d'Ingeborg Bachmann — F. Carbó: Quatre poemes amb gall en l'evolució de Joan Vinyoli — J. Corencia: Desvelado silencio: *La voz a ti debida*. (El título como indicador catafórico e intertextual) — P. S. Derrick / G. Peris: A new organicism. Language, form and flux in Timothy Steele's *Profits perdus* — B. Ferús: 'Va a agarrar un

martillo para golpear el silencio'. Notas sobre la poesía de E. A. Westphalen — N. Lorenzini: Dietro il silenzio, oltre il silenzio: la poesia di Andrea Zanzotto — E. Miñano: Le silence dans la poésie d' Anise Koltz: de *Chants de Refus* à *Béni soit le serpent* — L. Monrós: El mito de Eco y la escisión del sujeto. Representaciones del silencio en *Echo's bones* de Samuel Beckett — B. Pozo: Los trazos inaugurales del silencio en la obra de César Simón — A. Saldaña: Notas para una poética de lo inefable — L. Sánchez: Del crit del silenci al cant absolut. (Un recorregut per la poesia de de J. Vinyoli) — B. Segura: Cuando muere el amor.

019 Castillo García, G. S.: *La (auto)traducción como mediación entre culturas* 2006 – 133 pp. €12,00

INDICE: 1. *Traducción y cultura:* Algunas consideraciones generales sobre traducción — Disquisiciones históricas en torno a la traducción — El 'giro cultural' de los estudios de traducción — 2. *La traducción como mediación entre culturas:* El espacio 'fronterizo' del traductor — El papel del intérprete como mediador — Tradición, traducción y traición — 3. *La autotraducción como mediación entre culturas:* Aceptaciones y orígenes del término — El autotraductor: un autor y lectos *sui generis* — La autotraducción como reescritura — Conclusiones.

020 Chiabo, M. / F. Doglio, eds.: *XXVIII convegno internazionale: romanzesche avventure di donne perseguitate nei drammi fra '4 e '500*. Roma, 7-10 ottobre 2004

2005 – 531 pp. €56,00

INDICE: W. Lapini: Persecuzione rivincita nelle eroine del teatro greco — M. Bettini: Perché perseguitate Fedra? — M. Martelli: Perseguitate dalla bellezza — E. Cordasco / R. Biselli: Modernità del caso Rosvita — R. Morabito: Griselda a teatro — Y. Foehr-Janssens: Reines et impératrices au désert: les figures de femmes persécutées dans les *Miracles Notre dame par personnages* du manuscrit de Cangé — G. del Lungo Camiciotti: Eroine perseguitate nel trado medioevo inglese — M. Siller: La donna perseguitata nella letteratura tedesca medievale e nel dramma tedesco del cinquecento — G. Bruna Zarrì: Esuli e spodestate — G. Ulysse: Donne perseguitate, persecutori e persecutrici. Lettura della *Rappresentazione di Stella*. Un miracolo della Madonna — A. Rusconi: Musica nella sacre rappresentazioni fra quattro e cinquecento. Oralità, scrittura, funzioni — V. de Caprio: Sull'idea del viaggio e dello spazio nel rinascimento italiano: in margine a *Stella* — A. Stäuble: Introduzione alla *Philogenia* di Ugolino Pisani — M. Picone: Il motivo della fanciulla perseguitata nell'*Orlando furioso*: Angelica vs. Olimpia — S. Serpieri: La donna perseguitata in Shakespeare and Webster — A. Guidotti: Dalla fanciulla perseguitata alla 'pellegrina'. Storie di eroine nel teatro senese degli Accademici Intronati — T. Ferrer Valls: Aventuras novelescas en el teatro español de fines del siglo XVI: herofinas perseguidas en la obra de Cristóbal de Virués y Franciso Agustín Tárrega — M. Forti: Mogli, martiri e eroine: la persecuzione delle donne nell'arte italiana fra quattro e cinquecento — *Tavola rotonda: Avventure di donne perseguitate*: P. Frare: Le donne perseguitate nel teatro italiano — G. Oliva: Margherita Porete: una figura femminile perseguitata — A. Pagliardini / M. Spiga / A. Triponi: Bibliografia italiana — H. Bellon-Méguelle: Bibliographie française — A. García Reidy: La mujer perseguida en el teatro español de los siglos XV y XVI: la perspectiva de la crítica — C. Genswein: Bibliografia tedesca — C. Capitoni: Bibliografia inglese.

021

D. DE COURCELLES, ed.

MÉMOIRE ET SUBJECTIVITÉ (XIV^e-XVII^e siècle)

L'entrelacement de memoria, fama & historia

Actes de la journée d'étude, Paris, 4 avril 2002

2006 — 109 pp., fig. €23,00

INDICE: D. de Courcelles: Introduction — M. Zimmermann: Christine de Pizan ou la *memoria* au féminin — J.-C. Margolin: Mémoire, histoire et survie du 'moi' au jugement d'Érasme — J.-C. Zancarini: La politisation de la mémoire: les 'choses dignes de mémoire' chez Machiavel et Francesco Guicciardini — D. Ménager: L'art de l'ambassadeur: rumeur, mémoire, subjectivité — D. de Courcelles: Passions de femmes en mémoire, renommée et histoire d'un homme du XVI^e siècle: les *Epistres spirituelles* du Bienheureux Jean d'Avila (Paris, 1588) — J. R. Romero Galván: Renommée et mémoire dans la création d'une identité indigène: le cas de la Nouvelle Espagne au début du XVII^e siècle — E. Taddia: Histoire d'archives: une célébrité douteuse à Gênes au XVI^e siècle, au défi des pouvoirs civils et religieux — E. Bermès: Juan Bautista Dávila: en quête de *memoria* et *fama* à travers l'image.

022 Cirlot, J. E.: *Diccionario de los ismos*

2006 – 716 pp., fot. €32,90

023 Clark, B. L.: *Kiddie Lit. The Cultural Construction of Children's Literature*

2003 – 280 pp., 8 fig. €44,50

024 Clavaron, Y.: *Inde et Indochine: E. M. Forster et M. Duras au miroir de l'Asie*

2001 – 320 pp. €57,95

025 Courtivron, I. de, ed.: *Lives in Translation. Bilingual Writers on Identity and Creativity*

2004 – 192 pp. €34,90

INDICE: A. Desai: Various lives — A. Djebar: Writing on the language of the other — A. Dorfman:

The wandering bigamists of language — S. Geok & al.: The im/possibility of life-writing in two languages — N. Huston: The mask and the pen — S. Malloy: Bilingualism, writing, and the feeling of not quite being there — N. N. Dhomnail: Linguistic ecology: preventing a great loss — J. F. A. Oliver: To write and eye words — L. Sebbar: Arabic: the silenced father-tongue — A. Shammass: The drowned library (personal reflections on found, lost, and translated books and languages) — I. Stavans: My love affair with spanglish — Y. Tawada: Writing in the web of words — I. de Courtivron: Memoirs of a bilingual daughter.

026 Couton, M. & al., eds.: *Emprunt, plagiat, réécriture aux XV^e, XVI^e, XVII^e siècles. Pour un nouvel éclairage sur la pratique des lettres à la Renaissance*. Actes des journées d'étude, 15 novembre 2003, 12 juin 2004, 5-6 novembre 2004

2006 – 472 pp. €30,00

INDICE: 1. *Poésie*: B. Hidalgo-Bachs: Emprunt et réécriture dans les odes de Fray Luis de León — J. Pironon: Thomas Wyatt (1503-1542), traducteur de Pétrarque: emprunt et transcription dans le développement de la poésie lyrique anglaise du début du XVI^e siècle — B. Mathos: Emprunts littéraires et linguistiques chez quelques poètes espagnols du siècle d'or — C. Pisacane: Vittoria Colonna et Chiara Matraini: un exemple de filiation poétique en Italie à la renaissance — C. Barbaffieri: Boileau présentant *Chapelain décoiffé*: parodie, satire et poésie — 2. *Théâtre*: C. Coffin: Fragments de mythes: emprunt et cliché dans l'écriture élisabéthaine — C. Suzik: L'emprunt ou le silence? Samuel Daniel et la naissance de l'écrivain — J.-M. Chadelat: Des *histoires tristes* aux trames de l'histoire: la réécriture par Shakespeare de la chute de Richard II — L. Coussement-Boillot: Shakespeare et l'*Ekphrasis*: une esthétique de la *copia*? — M. A. Belle: Jeux de miroirs et doubles ironiques dans *The tragedy of Dido, queen of Carthage* de Christopher Marlowe — L. S. Meskill: Tracks in other men's snow: Ben Jonson's plagiarism — 3. *Prose*: A. Friestedt-d'Halluin: *Le Livre du courtisan* dans l'Angleterre d'Élizabeth I: modèles et reflets — M. Couton: Erasmus' Hystrix: Lyly's arguing with Mirabilia in *The anatomy of wit* and *Euphues and his England* — C. Crignon-de Oliveira: 'Tout est à moi et rien n'est à moi': la digestion des sources dans l'*Anatomie de la mélancolie* de Robert Burton — P. del Duca: *Le Tristan* de Gottfried et la réhabilitation de l'amour tristanien — J.-C. Colbus: Sébastien Franck et la *Chronique de Nuremberg*: une compilation sélective entre lettre et esprit — D. Descotes: Pascal et le problème du plagiat — 4. *Emblèmes*: C. Bouzy: *Submovendam ignorantiam*. À propos de la sphinge des *Emblèmes* d'Alciat: réécriture d'un texte autour d'une image — J.-J. Chardin: *Le Minerva Britannia* de Henry Peacham (1612): art de dissimulation et d'ostentation — M.-C. Tucker: Un emprunt à portée théologico-politique: la réécriture des *Emblèmes ou devises chrétiennes* (1571, 1619) de Georgette de Montenay par Esther Inglis: *Emblèmes chrétiens* (1624) — 5. *Textes religieux*: S. Morrison: Emprunt, plagiat, réécriture. Le témoignage d'un cycle de sermons orthodoxes anglais de la fin du XV^e siècle — C. Jérémie: L'auteur et le créateur: 1533, la prière dans le *Primer*: genre codé, ou espace de création littéraire? — M. Vénau: D'un *Livre de la prière commune* à l'autre: controverse et réécriture chez Thomas Cranmer — I. Fernandes: *The acts and monuments* de John Foxe: modes d'emprunt, entre acceptation et déni — N. Salliot: Réécriture et controverse religieuse dans la *Responce du sieur Casaubon à la lettre de l'illustrissime cardinal Du Perron* — P. Kapitaniak: Noël Taillepied et Ludwig Lava-ter: emprunt et diversité au cœur d'un débat démonologique post-tridentin.

027 Crignon-de Oliveira, C.: *De la mélancolie à l'enthousiasme*. Robert Bur-

ton (1577-1640) et Anthony Asley Cooper, comte de Shaftesbury (1671-1713)
2006 – 604 pp. €92,00

INDICE: 1. *Mélancolie et critique*: Essai de caractérisation du discours mélancolique — De la mélancolie individuelle à la mélancolie collective — 2. *L'utilisation polémique du discours médical*: Mélancolie pathologique et critique de l'enthousiasme — Déterminisme des humeurs et liberté individuelle — 3. *De la polémique à la diététique*: Enthousiasme et tolérance — L'explications médical de l'enthousiasme: un argument en faveur de la tolérance? — Enthousiasme et superstition: vers une histoire naturelle de la religion — Diététique religieuse et critique de la religion — Conclusion générale.

028 Dañobeitia, M. L.: *The Game and Play of Courtly Love. A Study of its Unchristian Philosophy of Love and Thus of Life*
1992 – 229 pp. €18,00

029 Díaz Zamora, A.: *Entre la realidad y el sueño (del teatro, el actor y el arte)* (Magistrales de la E. M. T. de Silla III)
2006 – 93 pp. €7,50

030 Díez Cobo, R. M.: *Nueva sátira en la ficción postmodernista de las Américas*
2006 – 324 pp. €20,00

INDICE: Introducción: 'Satura, sátiro, sátira' — 1. *Postmodernismo*: Precedentes teóricos — El postmodernismo en la teoría literaria — Multiculturalidades postmodernas hispanoamericanas — Cronotopo postmoderno: intertextualidad y parodia — 2. *Sátira: dinámicas de un género*: Sátira: convenciones teóricas y entidad genérica — Teorías modernas sobre la sátira. Yale y Chicago — Teorías para una 'sátira postmoderna' — Sátira y márgenes / sátiras ex-céntricas — Hacia una redefinición de lo satírico en la literatura postmoderna — 3. *Historiografías postmodernas*: Consideraciones generales — Historiografías heréticas — 'New historicism' y narrativa historiográfica postmoderna — Historiografía + parodia + sátira: metaficción historiográfica — *Libro de Manuel*: las dimensiones enfrentadas de la revolución — *The public burning*: dialécticas historiográficas de la guerra fría — *The house on the lagoon*: la reivindicación historiográfica de los márgenes en Puerto Rico — 4. *Humor negro: la irreverencia existencial de lo satírico*: Consideraciones generales — Acercamientos teóricos al concepto de humor en el siglo XX — ¿Humor postmodernista = humor negro? — Humor negro en la literatura postmodernista americana — La filiación del humor negro — *The floating opera* y *The end of the road*: paradojas de humor y muerte — *Slaughterhouse-Five*: desde Dresde a Trafalmore — *El color del verano o Nuevo jardín de las delicias*: carnaval narrativo y catarsis sexual — Conclusiones.

031

A. DEFRANCE / J.-F. PERRIN, eds.

LE CONTE EN SES PAROLES

La figuration de l'oralité dans le conte merveilleux du classicisme aux Lumières

2007 – 504 pp. €32,00

INDICE: J.-F. Perrin: Préface — 1. *Fictions de voix*: L. C. Seifert: Entre l'écrit et l'oral: la réception des contes de fées 'classiques' — J.-P. Sermain: Le rapport du conte de fées à l'oralité: trois modèles (Perrault, Galland, Hamilton) — C. Noille-Clauzade: Le pouvoir de la voix: rhétorique de l'énonciation et statut de la fiction dans l'écriture des contes de fées à la fin du XVIII^e siècle — S. Raynard: 'Beau langage vaut mieux que riche apanage' ou la prose éloquente des conteuses précieuses: l'exemple de Mlle. Lhéritier — J. Mainil: Du triple usage de la parole dans le conte de la première vague: des huttes et des cabanes aux salons mondains — F. Gevrey: Les termes 'bavard' et 'babillard' dans le conte merveilleux — A. Defrance: Devoir de parole, loi du silence: les pouvoirs du verbe dans *La Belle et la Bête* de Mme. de Villeneuve (1740) — J. Boch: Pouvoirs et avatars de la parole dans les contes de Caylus — R. Robert: Les contes et la rhétorique judiciaire: *L'histoire de la sultane de Perse et des vizirs* de Pétis de la Croix (1707) — C. Bahier-Porte: De la légitimité du conte: l'énonciation déontique dans *Les soirées bretonnes* de Gueullette — R. B. Bottigheimer: Perrault au travail — 2. *Co-énonciation et mise en scène*: M. Couvreur: Antoine Galland ou l'art de la polyphonie à une voix — J.-F. Perrin: Au temps où les oreilles parlaient: poétique de la co-énonciation dans les contes d'Hamilton — A. Gaillard: Contage et sexualité: le récit à double entente de Diderot, 'L'Oiseau blanc, conte bleu' — M. Bokobza Kahan: Le conte merveilleux libertin et ses scénographies — M.-F. Bosquet: La mise en scène de la parole féminine dans les *Mille et une heures, contes péruviens* de Gueullette — C. Ramirez: Éloquence, oralisation et argumentation dans les *Contes tartares* de Gueullette — C. Ramond: Le merveilleux sur les planches: l'adaptation théâtrale de quelques contes de fées au XVIII^e siècle — M. Poirson: (M-)oralités du proverbe dramatique en société: *Le Petit Poucet* (1769) de Carmontelle — N. Rizzoni: Quand dire c'est faire: les parlers merveilleux au Théâtre — R. Jomand-Baudry: D'une parole à l'autre: *Le Sopha*, du conte à la comédie-vaudeville — B. Pintiaux: L'opéra-ballet et le conte merveilleux: *La Féerie* de Cahusac et Rameau (1745) — 3. *Le corps des mots, le jeu des récits*: P. Hourcade: Mots et choses dans les contes de Mme. d'Aulnoy — V. Verselle: Le Dire qui décrit: parole d'ogres — A. Basso: *La princesse Coqued'œuf et le prince Bonbon*, un conte charnière de 1745: amour, sucre et oralité — N. Courtès: 'Un rubi lui tombait de la bouche': la parole dans *Les illustres fées* du Chevalier de Mailly — H. Coulet: Les *Contes bleus* de Rétif de La Bretonne — N. Decourt: 'Sur les bords du Pénée...' contes mythologiques ou philosophiques? Le statut de la parole dans les *Veillées de Thessalie* de Marguerite de Lussan — S. Latapie: Conter les fées comme un récit biblique: Mme. Leprince de Beaumont et la pédagogie des catéchismes — R. Gossin: Le merveilleux biblique et le merveilleux du conte de l'âge classique: étude comparative du dire et du dit dans les contes de Noël — M.-A. Thirard: Du conte africain à *La Princesse Bell-Étoile et le Prince Chéri*: une étrange aventure — H. Toutati: L'art du récit en France aujourd'hui — Bibliographie critique.

032 Domínguez, V., ed.: *El dolor. Los nervios culturales del sufrimiento. Ensayos de cine, filosofía y literatura*

2006 – 200 pp., fot. €16,00

INDICE: P. Cao: El dolor de la cruz en los aledaños de Hollywood — J. Costa: El gato de nueve colas. Algunas notas sobre el dolor en los dibujos animados — R. Cueto: Retórica del dolor — L. Fega: Tristeza y belleza — V. Gómez Pin: Dolor y condición animal — F. González: El dolor y su doble. Metáforas del tormento de la escritura en el cine y la literatura — S. González Escudero: La tragedia del dolor — T. Marco: El dolor y la música — J. Palacios: Cumbres dolorosas. De la herida romántica a la mutilación decadente — J. L. Rebordinos: Historia de 'A'. Sentimientos, vivencias y reflexiones personales a partir de *Historia de O* — F. Romeo: Por mi culpa. Por mi culpa. Por mi grandísima culpa — S. Sánchez: La cicatriz es bella. Algunas notas sobre el dolor en el cine — B. sichel: Vídeo y violencia: una respuesta femenina.

033 Drescher, B. E. / N. Friedberg, eds.: *Formal Approaches to Poetry. Recent Developments in Metrics*

2006 – viii + 313 pp. €98,00

INDICE: 1. *Music and Meter*: P. Kiparsky: A modular metrics for folk verse — 2. *Metricality*: M. Tarlinskaja: What is «metricality»? English iambic pentameter — 3. *English Meter*: N. Fabb: Generated Matrical form and implied metrical form — M. Hammond: Anapests and anti-resolution — K. Hanson: Shakespeare's lyric and dramatic metrical styles — G. Youmans: Longfellow's long line — 4. *Old Norse*: K. Árnason: The rise of the quatrain in germanic: musicality and word based rhythm in eddic meters — 5. *Mora Counting Meters*: D. Cole / M. Miyashita: The function of pauses in metrical studies: acoustic evidence from japanese verse — C. M. Fitzgerald: Iambic meter in somali — 6. *Modelling Statistical Preferences*: N. Friedberg: Constraints, complexity, and the grammar of poetry — D. C. Hall: Modelling the linguistics-poetics interface — 7. *Russian Meter*: M. Lotman: Generative metrics and the comparative approach: russian iambic tetrameter in a comparative perspective — B. Scherr: Structural dynamics in the Onegin stanza — 8. *Classical and Romance Metrics*: M.-K. Lotman: The ancient iambic trimeter: a disbalanced harmony.

034 Duperray, A., ed.: *The Reception of Henry James in Europe*

2006 – 432 pp. €197,60

035 Duperray, E., ed.: *La postérité répond à Pétrarque: sept siècles de fortune petrarquienne en France*. Actes du colloque tenu à l'hôtel de Sade et à l'Université d'Avignon et des Pays du Vaucluse les 22, 23, 24 janvier 2004

2006 – 343 pp. €29,00

036 Duquaire, A. / N. Kremer / A. Eche, eds.: *Les genres littéraires et l'ambition anthropologique au dix-huitième siècle: Expériences et limites*. Actes des journées d'études à l'Université François Rabelais de Tours, 18-19 juin 2003

2005 – iv + 196 pp. €48,00

037 Dworkin, C.: *Reading the Illegible*

2003 – 232 pp. €29,50

038 Eakin, P. J., ed.: *The Ethics of Life Writing*

2004 – 288 pp. €21,60

039 Enterline, L.: *The Rhetoric of the Body from Ovid to Shakespeare*

2006 – 286 pp. €40,50

040 Farrell, J. / P. Puppa, eds.: *A History of Italian Theatre*

2006 – 432 pp., 29 fig. €105,30

INDICE: J. Farrell: In search of Italian theatre — 1. *Middle Ages*: N. Newbiggin: Secular and religious drama in the middle ages — 2. *The Renaissance Stage*: R. Andrews: The Renaissance stage — R. Andrews: Comedy: erudite comedy — P. Brand: Ariosto and Ferrara — P. Brand: Machiavelli and Florence — R. Andrews: The Intronati and Sienese comedy — R. Ferguson: Ruzante and the Veneto — P. Brand: Aretino and later comic playwrights — R. Andrews: Tragedy — L. Sampson: Renaissance bibliography; Pastoral drama — K. & L. Richards: Commedia dell'arte — 3. *Seventeenth Century*: M. Slawinski: The seventeenth-century stage — 4. *Enlightenment Theatre*: J. Farrell: Arrivals and departures — G. Nicastrò: The Venetian stage — P. Vescovo: Carlo Goldoni, playwright and reformer — A. Beniscelli: Carlo Gozzi — C. Maeder: Metastasio and melodramma — G. Pizzamiglio: Vittorio Alfieri — 5. *Risorgimento and United Italy*: F. Taviani: The romantic theatre — P. Puppa: The theatre of united Italy — R. Cuppone: The dialect theatres of northern Italy — G. Marrone: Neopolitan theatre — A. Scuderi: Sicilian dialect theatre — 6. *The Modern Age*: J. Farrell: Actors, authors and directors — D. Fischer: Innovation and theatre of the grotesque — P. Puppa: Luigi Pirandello — P. Puppa: Italo Svevo, dramatist — J. Woodhouse: D'Annunzio's theatre — C. Griffiths: Theatre under fascism — R. S. C. Gordon: Pier Paolo Pasolini — J. Farrell: Dario Fo — S. Wood: Women in theatre — P. Puppa: The contemporary scene.

041

P. EICHEL-LOJKINE
C. MARTIN-ULRICH, eds.

DE BONNE VIE S'ENSUIT BONNE MORT

Récits de mort, récits de vie en Europe
(XV^e-XVII^e siècle)

2006 — 341 pp., fig. €55,00

INDICE: 1. *Narration, argumentation et organisation de la matière historique:* É. Berriot-Salvadore: Vies et morts exemplaires: les *Prudens et Imprudens* de Catherine d'Amboise (1509) — P. Chiron: 'Quand le défunt prend la parole': voix d'outre-tombe dans les épîtres en vers du premier XVI^e siècle — J. Lacroix: 'À la vie, à la mort': le mythe de Roméo et Juliette d'après les trois versions italiennes de la Renaissance — H. Germa-Romann: Les oraisons funèbres des mignons d'Henri III: aperçu historique — C. Martin-Ulrich: Récit de vie - récit de mort: les mignons du roi au regard d'Arnaud Sorbin — C. Pascal: Récits de vie, récits de mort dans *La Cour sainte* du père Nicolas Caussin (1624) — 2. *La 'thanatographie', récit et interprétation de la mort:* J. Gœury: *Les Dernières heures* des pasteurs: récit de mort et mémoire protestante de la Renaissance aux Lumières — P. Barros: *The art of embalming dead saints*: l'écriture hagiographique dans les sermons funèbres puritains anglais (c. 1600-1640) — B. Petey-Girard: Parler des morts et parler de soi: remarques sur la place du sujet dans les harangues funèbres — A. Roig: Récit de mort, récit de vie dans la tragédie *Castro* (1553-1556) d'Antonio Ferreira — A. Delage: Le tombeau des héros païens. La scène de mort dans les récits de vies antiques en Espagne sous Philippe IV — D. Rault: L'agonie et la mort du roi d'Espagne Philippe II (1621) — 3. *Présence de la mort dans l'autobiographie:* P. Eichel-Lojkine: Les quasi-morts d'Enea Silvio Piccolomini racontées par lui-même (*Commentarii*, 1464): l'histoire aux prises avec l'insolite — N. Chareyron: Navigation et méditation selon Piero Quirino (1431-1433) — M. Bianchini: Récits de mort dans la *Vita* de Benvenuto Cellini — V. Larcade: Vivre et mourir en capitaine gascon: la leçon des *Mémoires* de Monluc et de Jean d'Antras — N. Kuperty-Tsur: Clôturer l'inachevé: enjeux et stratégies des clôtures de quelques Mémoires de la Renaissance — M. Bideaux: Récits de vie, récits de mort. Essai de synthèse.

042 Fauskevåg, S.-E.: *Sade ou la tentation totalitaire. Étude sur l'anthropologie littéraire dans la nouvelle Justine et l'Histoire de Juliette*
2001 – 208 pp. €36,60

043 Fotiade, R., ed.: *The Tragic Discourse / L'expérience du tragique. Shestov and Fondane's Existential Thought / La pensée existentielle de Chestov et de Fondane*

2006 – 294 pp. €61,15

INDICE: A. Philonenko: Chestov et la philosophie — R. Fotiade: 'Le temps est hors de gonds': le tragique et la révélation de l'absurde dans la pensée existentielle de Chestov — R. Nirenberg: '2 x 2 = 5' — M. Willeke: The existential dimension in the religious thought of Lev Shestov — W. Desmond: Murdering sleep: Shestov and Macbeth — M. Finkenthal: Shestov and Fondane's search for *Metasophia* — D. Guedj: Tragédie, néant et affectivité dans *La Conscience malheureuse* — A. Oppo: A loss of truth. A tragic turning point at the beginning of Shestov's philosophy — O. Salazar-Ferrer: Fondane et Nietzsche: une alliance paradoxale — B. G. Rosenthal: Shestov's interpretation of Nietzsche — N. Hatem: Kierkegaard et Chestov, philosophes du tragique — G. Piron: Léon Chestov et 'Viatcheslav le Magnifique' — R. Vaissermann: L'aphorisme chestovien. Comment penser la littérature? — A. Van Seventant: Sculpter le paradoxe existentiel — G. Vanhese: L'exode de la parole dans la poésie de Benjamin Fondane — M. Martin: Le Fondane d'avant Chestov — E. Freedman: Présence de Chestov dans le théâtre de Fondane — M. Jutrin: Bespaloff, Chestov, Fondane -différends et connivences — P. G. Christensen: Lev Shestov's existentialism and artistic creativity in Boris de Schloezer's *Mon nom est personne* — C. Morando: Chestov et Bataille -l'assentiment à la philosophie de la tragédie.

044 Frye, N.: *Northrop Frye's Notebooks on Renaissance Literature*. Edited by M. Dolzani

2006 – 608 pp. €103,50

Collected Works of Northrop Frye, 20.

045 Galand-Hallyn, P. / F. Hallyn / G. Tournoy, eds.: *La philologie humaniste et ses représentations dans la théorie et la fiction*, 2 vols.

2005 – vii + 654 pp. €81,00

INDICE: F. La Brasca: *Genus irritabile philologorum*. L'image du philologue dans la correspondance entre Poggio Bracciolini et Leonardo Bruni — M. Regoliosi: Il metodo filologico del Valla: tra teoria e prassi — J. Nassichuk: Images de Pétrarque philologue: la *Vita Pretrarchae* de Giannozzo Manetti et la biographie humaniste — J.-L. Charlet: *Philologus, humanitas et huamnitatis studia* dans le *Cornu Copie* de Niccolò Perotti — D. Jacquart: Philologie et médecine dans la première moitié du XV^e siècle — F. Hallyn: Philologie et astronomie chez Regiomontanus — E. Sérís: D'Orphée à Esculape: les représentations du philologue dans l'œuvre d'Ange Politien — A. Bouscharain: La critique du *Grammaticus* chez Battista Spagnoli de Mantoue: une philosophe contre les *grammatici* et les *logodaedali* — G. H. Tucker: *Philologus Exsulans*: Petrus Alcyonius, a Ciceronian translator of Aristotle and in 'Exile' in the Republic of letters — J.-F. Maillard: Philologie et propagande: le mythe de Guillaume Budé — L. Marchal-Albert: La mise en scène d'un philologue par lui-même: Guillaume Budé dans le *De Philologia* (1532) — A. Vanautgaerden: Le philologue et ses imprimeurs ou Érasme et les 'anciennes technologies' — J. Vignes: Parémiologie et philologie humaniste dans les épîtres liminaires des *Adages* d'Érasme (1500-1536) — C. Fantazzi: *Vives philologus-paedagogus* — P. Galand-Hallyn: Nicolas Bérauld: autoportrait en commentateur enthousiaste — V. Leroux: Le philologue inspiré — M. Huchon: Représentations rabelaisiennes de la philologie — P. Ford: Philippe Mélancthon et l'allégorie homérique: l'*Eloquentiae encomimum* — M. Engammaré: D'une philologie l'autre. La

muse classique, maîtresse cachée des Réformateurs — M. Magnien: La philologie selon Dolet — A. Vian Herrero: Théorie et représentation du philologue humaniste dans *El Scholástico* de Cristóbal de Villalón — K. Meerhoff: Galland contre Ramus: la dignité du philologue — J. E. Giro: Muret ou l'*otium* du philologue — L. Deitz: Le *Pseudocicero* d'Henri II Estienne, ou: Du bon usage de la critique — J.-M. Mandosio: La représentation de la philologie dans les *Pandectæ* de Conrad Gesner — J. Papy: Les points de vue d'Érasme et de Lipse sur la philologie: continuité ou rupture? — H.-J. Van Dam: Daniel Heinsius, poète-philologue — M. Jeanneret: Éloge de l'ignorance.

046 Galván, L. / E. Banus: *El Poema del Cid en Europa: la primera mitad del siglo XIX*

2004 – 96 pp. €14,25

047 Gardes Tamine, J. / C. Marcandier / V. Vives, eds.: *Ironies, entre dualité et duplicité*

2007 – 256 pp. €25,00

INDICE: 1. *Ironies romantiques*: C. Marcandier: Guillotines ludiques: rire de mourir — P. Loubier: Fêlures ironiques dans l'élégie romantique (sur Lamartine) — P. Laforgue: Sociocritique de l'ironie balzacienne en 1830: *La Peu de chagrin* — J. Gardes Tamine: *De la démocratie en Amérique* de Tocqueville: l'ironie triste d'un moraliste — J.-C. Cavallin: Ironie anatomique dans *La confession d'un enfant du siècle* — G. Molinié: Lire *Consuelo* — C. Brière: Victor Hugo et les architectes: un discours ambivalent — M.-È. Thérenty: La case ironique: Delphine de Girardin et Théophile Gautier feuilletonistes (1836-1848) — 2. *Soleils couchants du romantisme*: P. Schoentjes: De l'ironie romantique à l'ironie moderne: un 'sanguinaire plaidoyer en faveur de la peine de mort' (Jules Janin) — É. MacCarty: Énigme et ironie dans *Les diaboliques* de Barbey d'Aureville — V. Vivès: Redoublement et inversion de l'ironie romantique: Zarathoustra et Maldoror — É. Reverzy: Ironie et allégorie chez Zola — F. Schuerewegen: Du pot dans l'art (méditation esthétique) — 3. *Miscellanea*: B. Sichère: Socrate 'ironique': l'atopie, la feinte, l'échappée — E. Rallo-Ditche: Ironie et *Noia* chez Leopardi — J.-C. Rolland: L'ironie, mode d'emploi — A. Verlet: Géricault, à double sens — E. Bordas: Berlioz ironiste — 4. *Extensions du domaine*: A. Not: La maïeutique des blancs du dialogue: hypothèses à partir de l'*Angelo* de Giono — M. Coste: Ironie du masque et du travesti chez Jean Genet: une figure iconoclaste — M. Bertrand: Ironie intertextuelle: inscriptions proustiennes dans les romans de Claude Simon — B. Reynaud: 'Des ires honnies' — A. Léonl: L'ironie kundérienne: le roman 'carnaval de la relativité' — V. Vivès: Postface.

048

M. A. GARRIDO GALLARDO
E. FRECHILLA DÍAZ, eds.

TEORÍA / CRÍTICA

Homenaje a la profesora Carmen Bobes Naves

2007 – 458 pp. €39,00

INDICE: Currículum Vitae de Carmen Bobes Naves — Publicaciones de María del Carmen Bobes Naves — M. Á. Garrido Gallardo: Carmen Bobes y la semiótica literaria del último cuarto de siglo (Presentación) — D. Villanueva: Laudatio de Carmen Bobes Naves — F. Abad: Acerca de las doctrinas literarias de Cervantes — T. Albaladejo: Semiótica, traducción literaria y análisis interdiscursivo — A. Álvarez Sanagustín: Discurso histórico, autobiografía y ficción literaria — M. D. de Asís: La oralidad de la literatura en la Atenas del siglo IV a.C. — G. Baamonde Traveso: Aspectos de la ironía en la novela: *La regenta* — J. Bobes Naves: La comedia española. Interpretación psicocrítica — A. Chicharro Chamorro: Sociocrítica y cultura — F. Chico Rico: Edgar A. Poe (1809-1849): entre la crítica judicial y la crítica romántica norteamericanas — J. M. Cuesta Abad: Excurso sobre literatura y realismo — M. Cueto: El *flash-back* del personaje — M. del P. Fernández González: Marta Portal: una sólida voz femenina en la narrativa contemporánea — J. Domínguez Caparrós: Notas para una teoría del comentario literario medieval y renacentista — E. Frechilla Díaz: De la realidad al texto: a propósito de un poema de Jaime Siles — J.-L. García Barrientos: Dramaturgia del tiempo en cuatro jóvenes autoras mexicanas (Amezcuca Arenas, Duch, González Macías, Piña Suárez) — M. Á. García Díaz: El color en la poesía alexandrina (estudio semiológico) — M. C. García Tejera: Pilar Paz Pasamar: la poesía como sistema traductor y comunicativo — J. A. Hernández Guerrero: Ética y retórica — M. T. Hernández: ¿Literatura feminista o narrativa femenina?: variedades y divergencias españolas — U. Lada Ferreras: La *actio* en la narrativa oral literaria — R. Llanos López: Retórica del deseo en la comedia cinematográfica clásica — R. Núñez Ramos: El dialogismo como interacción e integración — M. del P. Palomo Vázquez: Narración y texto dramático en Tirso de Molina — I. Paraíso: La teoría de la glosa (o ‘Carmen Regivm’) en Rengifo y Caramuel — M. Portal: Aquí y allí, defectos de la inconformidad de Graham Greene — J. M. Pozuelo Yvancos: Semiótica del espacio en la novela: el capítulo XIII de *La regenta* — D. Pujante: Memoria y conocimiento: la enciclopedia contra el teatro de la memoria — M. D. Rajoy Feijoo: La figura del magistral en contraste con su predecesor francés — E. Torre: Una lectura actual de la Estética de Hegel.

049 Ghanime, A. / G. C. Cattini, eds.: *Cercles. Revista d'història cultural*, 10 - gener 2007: *La biografia històrica*

2006 – 345 pp., gráf. €8,50

INDICE: E. Hernández Sandoica: La escritura biográfica — S. Riera i Tuèbols: El gènere biogràfic — J. F. Fuentes: La biografía como experiencia historiográfica — J. Aguirreazkuenaga / M. Urquijo: Desafíos de la biografía en la historia contemporánea — J. Olmedo Ramos: El *Diccionario biográfico español* de la Real Academia de la Historia — J. Casassas i Ymbert: La biografía catalana contemporània (notes sense ànim d'exhaustivitat) — A. Ghanime: Reflexiones y datos sobre la biografía històrica en España (personajes contemporáneos) — C. Valenti: La biographie historique en France: un essai d'historiographie — C. Zanou: La 'biografía' nella storiografia greca contemporanea — M. G. Rubí i Casals: Les bases de dades al servei de la prosopografia. L'univers polític de Manresa durante el sexenni democràtic i la restauració borbònica a través del electes municipals — A. Bistarelli: La tela e il quadro. Per una biografia collettiva degli esuli italiani del 1821 — J. Palomas i Moncholí: La persistència dels equívocs en les biografies d'alguns catalans del dinou: el cas de Víctor Balaguer — N. del Corno: Ruggiero Bonghi e il liberalismo italiano nel XIX secolo — F. Vilagrassa: Xavier Llorens i Barba. Un pensador català de mitjan segle XIX — J.-R. Segarra Estarrelles: Vicent Boix i la negociació de l'espai cultural a València durant la dècada de 1840 — G. C. Cattini: Reflexions de Gabriele Turi sobre la biografia històrica — G. C. Cattini: Història social / Biografia històrica. Entrevista a Susanna Tavera — G. Pedret: Una aproximació a la biografia històrica a l'Amèrica Llatina: Susana Strozzi i Gilberto Loaiza — D. Cao Costoya: La Unitat d'Estudis Biogràfics — E. Cartaña / D. Devesa: La biografia històrica a Espanya, 2000-2005.

050 Giuliano, F. M.: *Platone e la poesia. Teoria della composizione e prassi della ricezione*

2005 – vi + 421 pp. €62,75

051 Grabe, N. y otros eds.: *La narración paradójica. «Normas narrativas» y el principio de la «transgresión»*

2006 – 236 pp. €24,00

INDICE: N. Grabe & al.: De paradojas y paradojas: de un concepto epistemológico a un principio narratológico — 1. *La narración paradójica. Un enfoque teórico*: S. Lang: Prolegómenos para una teoría de la *narración paradójica* — K.-M. Minnemann: *Narración paradójica* y ficción — 2. *El paradigma temático: la paradoja en la narración*: C. D. presberg: *Don Quijote* y la paradoja en occidente — B. Vauthier: Del inagotable ingenio combinatorio de don Fulgencio al ímpetu confusionista e «indefinicionista» de Miguel de Unamuno: de paradojas... y paradojas — I. Simson: El principio de la paradoja en la literatura latinoamericana: de Jorge Luis borges a Jorge Volpi — 3. *El paradigma estructural: la narración como paradoja*: N. Grabe: *El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha* (1605/1615) o la paradoja como principio poetológico — J. M. Paz Gago: Estrategias de la *narración paradójica* en el *Don Quijote* — T. Altenberg: Metadiégesis en la narrativa de Juan Valera — D. Janik: El desafío perpetuo al lector: «Tema del traidor y del héroe» (Jorge Luis Borges, *Artificios*, 1944 — H. Gil Guerrero: Lo fantástico como transgresión. Postulación fantástica en los relatos borgianos — K. Meyer-Minnemann / D. Pérez y Effinger: *La narración paradójica* en «Las babas del diablo» y «Apocalipsis de Solentiname» de Julio Cortázar — P. Pron: Una carta imposible desde un país inexistente: Copi contra las convenciones narrativas en *El uruguayo* (1972) — E. Dehennin: Subversión de la *doxa* narrativa en *La ciudad ausente* (1992) de Ricardo Piglia.

052 Guillemin, A. / F. Grao, eds.: *À la recherche du meilleur des mondes: littérature et sciences sociales*. Actes du colloque international d'Aix-en-Provence, 25-26 mai 1999
2006 – 312 pp. €28,00

053 Guy-Bray, S.: *Loving in Verse: Poetic Influence as Erotic*
2006 – 184 pp. €44,50

054 Hanssen, B.: *Walter Benjamin's Other History: Of Stones, Animals, Human Beings, and Angels*
2000 – 218 pp. €20,70

055 Hermann, C.: *Iphigenie. Metamorphosen eines Mythos im 20. Jahrhundert*
2005 – 133 pp. €19,70

056 Izzi, M.: *Diccionario ilustrado de los monstruos. Ángeles, diablos, ogros, dragones, sirenas y otras criaturas del imaginario*
2000² – 542 pp., lám. col., fot., fig. €40,00

057 Jacomuzzi, A.: *La citazione come procedimento letterario e altri saggi*
2006 – x + 138 pp. €16,70

058 Jaurrette, C., ed.: *Beckett, Joyce and the Art of the Negative*
2005 – 246 pp. €54,00

INDICE: K. E. Ames: Joyce's aesthetic of the double negative and his encounters with Homer's *Odyssey* — D. Van Hulle: 'Nichtsichtsundnichts': Beckett's and Joyce's transtextual undoings — R. Kilbourn: *The unnamable*: denegative dialogue — U. Maude: Mingled flesh — J. L. Murphy: Beckett's purgatories — L. Oppenheim: The uncanny in Beckett — N. Pearson: Death sentences: silence, colonial memory and the voice of the dead in *Dubliners* — J. Pilling: Something for nothing: Beckett's *Dream of fair to middling women* — J.-M. Rabaté: Joyce's negative esthetics — F. Senn: The Joyce of impossibilities — A. Szafranec: 'Wanting in inanity': negativity, language and 'God' in Beckett — Y. Yuan: From ideology of loss to aesthetics of absence: the endgame in Beckett's *The lost ones*.

059 Jurgenson, L.: *L'expérience concentrationnaire est-elle indicible?*
2003 – 396 pp. €22,00

060 Kaivola-Bregenhøj, A. / B. Klein / U. Palmenfelt, eds.: *Narrating, Doing, Experiencing. Nordic Folkloristic Perspectives*
2006 – 185 pp. €38,00

INDICE: B. Klein: Introduction: Telling, doing, experiencing: folkloristic perspectives on narrative

analysis — A. Kaivola-Bregenhøj: War as a turning point in life — A. Heimo: Places lost, memories regained: narrating the 1918 Finnish civil war in Sammatti — T. Selberg: 'Our lord's miracle': talking about working wonders — B. Klein: An afternoon's conversation at Elsa's — U. Palmenfelt: The dark shadow of the un-mentioned event: collapsing taleworlds and narrative reparation — G. Drakos: HIV/AIDS, narrativity, and embodiment — L. Marander-Eklund: The actors in young women's childbirth narratives — A. L. Blaakilde: 'It's just a story I'm telling you, I haven't experienced it myself': a grandmother's narratives and experiences.

061 Kallendorf, C. W., ed.: *A Companion to the Classical Tradition*

2007 – xv + 491 pp., fig. €133,00

INDICE: C. W. Kallendorf: Introduction — C. Stray: Education — 1. *Periods*: J. M. Ziolkowski: Middle ages — C. W. Kallendorf: Renaissance — I. D. Rowland: Baroque — T. Kaminski: Neoclassicism — B. Graver: Romanticism — N. Vance: Victorian — K. Haynes: Modernism — 2. *Places*: W. J. Dominik: Africa — J. Axer / K. Tomaszuk: Central-Eastern Europe — P. Ford: France — V. Riedel: Germany and German-speaking Europe — L. López Grigera: Iberian Peninsula — D. Marsh: Italy — A. Laird: Latin America — G. Tournoy: Low Countries — M. S. Jensen: Scandinavia — R. Jenkyns: United Kingdom — W. Briggs: United States — 3. *Contemporary Themes*: C. Martindale: Reception — L. Hardwick: Postcolonial studies — A. J. L. Blanshard: Gender and sexuality — K. Fleming: Fascism — F. Stok: Psychology — G. Levin: Modern and postmodern art and architecture — K. Galinsky: Film — Bibliography.

062 Kappl, B.: *Die Poetik des Aristoteles in der Dichtungstheorie des Cinquecento*

2006 – x + 351 pp. €88,00

063 Kennedy, J.: *Translating the Sagas. Two Hundred Years of Challenge and Response*

2007 – x + 250 pp. €80,00

064 Kindt, T. / H.-H. Mueller, eds.: *The Implied Author. Concept and Controversy*

2006 – vi + 225 pp. €78,00

INDICE: Introduction: history of criticism and the history of a concept — 1. *Reconstructing the Concept's History: 1. Poetics, rhetoric, and ethics*: The origins of the implied author concept: The Chicago school of criticism — Wayne C. Booth and the implied author concept — 2. *Between interpretation theory and narratology*: The reception of the implied author concept: The implied author in relation to interpretation theory — The implied author in relation to interpretation and description — The model author and other author models: alternative concepts to the implied author — 2. *Explicating the Concept: 3. Exit IA? Possibilities for explicating the implied author*: The implied author as a phenomenon of reception — The implied author as a participant in communications — The implied author as a postulated subject behind the text.

065 Kuon, P. / G. Peylet, eds.: *Les métamorphoses du corps du romantisme à*

nos jours

2006 – 237 pp., 10 fig., 5 lám. col. €42,00

INDICE: Présentation: Les métamorphoses du corps du romantisme à nos jours — S. Coelsch-Foisner: Une approche anthropologique de la transformation du corps dans la littérature fantastique anglaise — M. Opolzer / E. Schober / S. Herbe: Le corps instable dans la littérature fantastique anglaise — P. Feyler: Les métamorphoses des corps dans la *Tentation de Sain Aontoine* de Gustave Flaubert — B. Steinhäuser: De la métaphore à la métamorphose. Corps et comestibles dans *Le ventre de Paris* d'Émile Zola — K. Ackermann: Le corps divisé et le corps collectif. *Storia di una gamba* d'Igino Ugo Tarchetti — K. Thibaut: La 'divine alchimie' ou l'épurement du féminin. Autour de *Sainte Lydwine de Schiedam* de J.-K. Huysmans — S. Bazile: La fée et la guenon. Les métamorphoses du corps féminin chez Félicien Champsaur — I. Bunisset: La grande maladie du corps célinien — J. Rico: Parures et fards. La métamorphose ordinaire du corps féminin chez Colette — C.-G. Dubois: 'Couvrez donc ces cheveux que je ne saurais voir'. Exhibitions, occultations, substitutions de la chevelure dans l'œuvre de Leonor Fini — P. Kuon: Miss Aulini et autres 'métamorphoses' dans les romans queniens — C. F. Laferl: Métamorphoses multiculturelles. Alejo Carpentier, *Le royaume de ce monde* — C. Meyrat-Vol: *La plante, c'est moi* de Vassilis Vassilikos — G. Blaikner-Hohenwart: Métamorphose et sémiotique. Signes corporels chez Ionesco — M. Kern: Forma stanzata - stanza deformata. Métamorphoses du texte et du corps dans les *stanzen* de Ernst Jandl — D. Gachet: Loup y es-tu? La lycanthropie dans la littérature fantastique contemporaine — I. Girking: La métamorphose dans *Truismes* de Marie Darrieussecq — L. Pearl: Les métamorphoses du doudou — R. Navarri: Corps réels, corps social, corps rêvés, corps imaginaires. Sur quelques métamorphoses dans la littérature et l'art contemporain.

066 Kupfer, A.: *Die künstlichen Paradiese. Rausch und Realität seit der Romantik. Ein Handbuch*

2006 – xviii + 778 pp. €33,50

067 Langer, D.: *Wie man wird, was man schreibt. Sprache, Subjekt und Autobiographie bei Nietzsche und Barthes*

2005 – 351 pp. €48,80

068 Lecco, M., ed.: *Materiali arturiani nelle letterature di Provenza, Spagna, Italia*

2006 – 183 pp. €19,00

INDICE: A. Berthelot: L'enchantement du récit: magie et illusion à la cour d'Arthur dans le *Roman de Jaufré* — G. Gouiran: Le roi et le chevalier-enchanteur: les mésaventures du roi Arthur dans le *Roman de Jaufré* — L. Lazzarini: Romanzi arturiani e lirica d'oc: casi problematici d'intertestualità, tra animali misteriosi e perfide donzelle — M. Lecco: *Fil de Do*. Testo, immagine (e un inter-testo sconosciuto?) nel ms. B.N.fr.2164 del *Roman de Jaufré* — C. Lee: Artù mediterraneo: la testimonianza del *Libro del Cavallero Zifar* — V. Orazi: Artù e Tristano nella letteratura spagnola (XIV-XVI secolo) — K. Ueltschi: Sybille, Arthur et Sainte Agathe: les monts italiens comme carrefour des autres mondes — B. Wahlen: Nostalgies romaines: le parcours de la chevalerie dans le *Roman du roi Meliadus*, première partie de *Guiron le Courtois*.

069 Lemoine, B., ed.: *Images de l'étranger*. Université de Limoges. Actes du colloque, 28-29 mars 2003

2006 – 351 pp., fot. €20,00

INDICE: 1. *Explorateurs et voyageurs traqueurs d'images*: B. Lemoine: Un tour du monde à la manière de Kipling — L. Bury: Radjahs en série: Val Prinsep et le Grand assemblage — J.-P. Levet: L'image des aïnous en France au XIX^e siècle: des étrangers lointains et bien étranges. Prolègomènes à une étude de linguistique eurasiatique — S. Kudo: Sur la trilogie en japonais: parole, chant et loi. *Kamigami-wa uta-fu*: 'Les dieux chantent' — I. J. Heald: Le nord et le sud: l'étranger vu par Pío Baroja dans *La ciudad de la niebla* (1909) — *L'étranger accède à la parole*: N. Martinière: Quand l'étranger prend la parole: *Jack Maggs* de Peter Carey — *L'autochtone étranger chez lui*: J.-P. Melot: L'autochtone étranger chez lui — D. Marcheix: Le portrait du provincial en étranger dans l'œuvre de Pierre Bergounioux: le 'dépit', la 'contrariété' et leurs 'antidotes' — *L'étranger diabolisé*: B. de Perthuis: Du Capitaine à la grande guerre des K — G. Siary: 'Qu'il est doux de rester soi-même quand tout fluctue autour de vous!': place et sens du Japon dans *An artist on the floating world* de Kazuo Ishiguro — V. Nguyen: Regard ambigu de l'Occident sur le Vietnam dans la production littéraire et artistique du XIX^e et du XX^e siècles — *Vers une théorie du stéréotype*: E. Baneth-Nouailhetas: Clichés sur l'étranger: rêves étranges et familiers — *Types, archétypes et stéréotypes dans le regard du photographe*: M. Chefdor: Types, archétypes et stéréotypes dans le regard du photographe — 2. *Perspectives artistiques et métaphysiques*: I. Gadoïn: Les collections victorienne d'art persan: images exposées, sous-exposées, sur-exposées — C. Meyrat-Vol: Charles-Gustave de Chassiron ou l'attitude contradictoire d'un diplomate français dans l'Extrême-Orient de 1858 — M. Maucuer: Renée Vivien dans son 'sanctuaire d'Asie' — *L'étranger universel*: H. O. Rotermund: 'Mon sabre bien-aimé à la main, je brave les vents et les vagues'. Les japonais de l'ère Meiji au contact de la civilisation occidentale — M. Bouchouk: L'Orient désert d'Herman Melville: des *Carnets de voyage à Clarel*, un long voyage sur la terre vaine de la Terre Sainte — L. Brottier: Images de l'étranger chez un prédicateur du IV^e siècle, Jean Chrysostome: idéalisation et diabolisation — J.-F. Migaud: Silesius de nulle part.

070

R. LITTLEJOHNS / S. SONCINI, eds.

MYTHS OF EUROPE

2007 – 295 pp., fig. €63,50

INDICE: R. Littlejohns / S. Soncini: Introduction: Myths of *Europe*, and *myths* of Europe — M. Pfister: Europa/Europe: myths and muddles — G. Paduano: Electras and Hamlet — M. Rawlinson: Myths of Europe: Ted Hughes's *Tales from Ovid* — P. Berrettoni: Myths of masculinity: Adonis and Heracles — G. Jones: St Nicholas, icon of mercantile virtues: transition and continuity of a Europea myth — E. Rossi: Re-writing a myth: Dryden's *Amphitryon* and its sources — R. Ferrari: 'A founding at the crossroads': Fielding, tradition(s) and a 'Dantesque' reading of *Tom Jones* — A. Steinhöfel: Viewing the moon: the desert myth and astronomy in the age of the Enlightenment — A. Grego:

Continúa en la pág. 23

George Eliot's use of scriptural typology: incarnation of ideas — M. Curreli: Myth and the folklore of the sea in Conrad — D. Suvín: some differentiations within the concepts of 'myth' — A. Binelli: Places of myth in Ireland — R. Littlejohns: Everlasting peace and medieval Europe: romantic myth-making in Novalis's *Europa* — N. López: British women versus Indian women: the Victorian myth of European superiority — A. Hammond: Frontier myths: travel writing on Europe's eastern border — T. Kushner: West is best: Britain and European immigration during the nineteenth and twentieth centuries — D. Bloxham: Changing perceptions of state violence: Turkey's 'Westward' development through Anglo-Saxon eyes — N. Watkins: From fascism to the bomb: Marino Marini and the undermining and destruction of the classical European horseman — S. Soncini: New order, new borders: post-cold war Europe on the British stage — S. Ross: The myth of the Etruscans in travel literature in English — T. Lawson: The myth of the European civil war.

071 Littau, K.: *Theories of Reading. Books, Bodies, and Bibliomania*

2006 – xi + 194 pp., 8 fig. €28,60

INDICE: Introduction: Anatomy of reading — A history of reading — The material conditions of reading — The physiology of consumption — The reader in fiction — The role of affect in literary criticism — The reader in theory — Sexual politics of reading — Conclusion: Materialist readings.

072 Litz, A. W. / L. Menand / L. Rainey, eds.: *The Cambridge History of Literary Criticism, 7: Modernism and the New Criticism*

2006 – x + 565 pp. €40,75

INDICE: *The Modernists:* L. Menand; T. S. Eliot — A. W. Litz / L. Rainey; Ezra Pound — S. Meyer; Gertrude Stein — M. DiBattista; Virginia Woolf — V. Sherry; Wyndham Lewis — L. McDiarmid; W. B. Yeats — M. North; The Harlem Renaissance — *The New Critics:* P. H. Fry; I. A. Richards — M. Jancovich; The southern new critics — M. Wood; William Empson — M. Wood; R. P. Blackmur — E. Goodheart; Kenneth Burke — D. Davie; Yvor Winters — *The Critic and the Institutions of Culture:* W. Martin; Criticism and the academy — M. Dickstein; The critic and society, 1900-1950 — J. M. Guy / I. Small; The british «man of letters» and the rise of the professional — M. Bell; F. R. Leavis — H. Teres; Lionel Trilling — L. Lipking; Poet-critics — M. Levenson; Criticism of fiction.

073 Lohse, G. / S. Malatrait, eds.: *Die griechische Tragödie und ihre Aktualisierung in der Moderne. Zweiter Bruno Snell-Symposium der Universität Hamburg am Europa-Kolleg*

2006 – 220 pp. €78,00

INDICE: B. van Wickevoort Crommelin: Die Rolle des Theaters im politischen Leben Athens — K. Rühl: Traditionen und Neuerungen der klassizistischen französischen Tragödie im 18. Jahrhundert: zur Situierung von Crébillon père (1674-1762) und seiner Tragödie *Atrée et Thyeste* — G. Dammann: Christian Felix Weisse, *Atréus und Thyest* (1766): die Aktualisierung Senecas im Trauerspiel der deutschen Aufklärung — H. Hillmann: Sind Götter entbehrlich?: zu den Iphigenien von Euripides und

Goethe — S. Malrait: 'On ne sait jamais pourquoi on meurt': Jean Anouilh's *Antigone* un die Desakralisierung des Mythos — G. Lohse: Zwei *Antigone*-Aufführungen des Jahres 1940 in Berlin und Wien — M. Schierbaum: 'Die Welt ist ein Schlachthaus': Arminius und die Endspiele des Humanismus am Beispiel von Heinrich von Kleists *Hermannsschlacht* und Heiner Müllers *Germania Tod in Berlin*.

074 Lox, H., ed.: *Mann und Frau im Märchen. Forschungsberichte aus der Welt der Märchen*

2002 – 296 pp. €28,00

075 Lozano, W. C.: *Literatura y traducción*

2006 – 332 pp. €12,00

INDICE: 1. *Literatura:* Fundamentos teóricos de la autobiografía — El realismo social de Charles Sorel: una lectura crítica — La expresión del mal en el teatro de Jacques Audiberti: *Quoat-Quoat y Le mal court* — El debate anarquistas-comunistas en *La esperanza* de André Malraux — El terror según Camus — La crudeza autobiográfica de Grégoire Bouillier — Yasmina Khadra: el laberinto argelino — La expresión religiosa en la narrativa de Yasmina Khadra — Una novela cuántica de Gregorio Morales — 2. *Traducción:* Traducción literaria y teoría de la traducción — La empatía y su figuración en la teoría de la traducción literaria — La traducción literaria desde algunos postulados teóricos de la lingüística textual — *De l'esprit des traductions* (1816), de Mme de Staël: avatares de una reflexión sobre la traducción literaria — La traducción al español de la novela *Les bestiaires*, de Henry de Montherlant, por Pedro Salinas: un caso de restitución cultural — La metáfora zoomórfica en la narrativa de Yasmina Khadra — Traducción y migración de voces.

076 Mace, S.: *Enjeu philosophique du conte romantique. Conceptions esthétiques de Novalis*

2003 – 273 pp. €22,50

077 Malamud, R.: *Poetic Animals and Animal Souls*

2003 – 240 pp. €71,45

INDICE: 1: *Ecocritical Ethics of Reading:* On knowing (and not knowing) animals — 2: *Poetic Animals:* Mesoamerican spirituality and animal co-essences — José Emilio Pacheco: *I saw a dying fish* — Marianne Moore: *Flies in amber* — Smith, Larkin, Snyder, Heaney, Rogers: *We should be kind*.

078 Mancall, P., ed.: *Bringing the World to Early Modern Europe. Travel Accounts and their Audiences*

2007 – vii + 168 pp. €78,00

INDICE: M. C. Fuller: Making something of it: questions of value in the early English travel collection — N. Dew: Reading travels in the culture of curiosity: Thévenot's collection of voyages — A. Good: The constructions of an authoritative text: Peter Kolb's description of the Khoikhoi at the Cape of Good Hope in the eighteenth century — J. D. Sassi: Africans in the quaker image: Anthony Benezet, African travel narratives, and revolutionary-era antislavery — J.-P. Rubiés: Travel writing and humanistic culture: a blunted impact?

079 Mckeon, M.: *The Secret History of Domesticity: Public, Private, and the Division of Knowledge*

2006 – xxviii + 890 pp., lám. col. €31,62

INDICE: 1. *The Age of Separations*: The devolution of absolutism — Publishing the private — From State as family to family as State — Outside and inside work — Subdividing inside spaces — Sex and book sex — 2. *Domestication as Form*: Motives for domestication — Mixed genres — Figures of domestication — 3. *Secret Histories*: The narration of public crisis — Behn's *Love-letters* — Toward the narration of private life — Secret history as autobiography — Secret history as novel — Variations on the domestic novel.

080 McManus, S.: *Fictive Theories. Towards a Deconstructive and Utopian Political Imagination*

2005 – 240 pp. €66,50

INDICE: *Introduction*: The politics of fictive theories: reading/writing/theory — 1: *Speculative Beginnings*: Hobbes: The impossible narrative of nature — Rousseau: Conceiving the inconceivable Excursus: 'Mere high-flown fantasy...'? (Kant on holiday) — 2: *Fictions of Self-Evidence*: Stirner, Marx, Derrida: beyond the material/utopian — Epiphany and/or politics? Nietzsche — 3: *Fabricating the Future(s)*: Bloch's utopian imagination: fictive theories — Towards a conclusion: creative epistemologies of possibility.

081 Meneghetti, M. L., ed.: *Pathosformeln, retorica del gesto e rappresentazione: ripensando Aby Warburg*

2006 – 246 pp., fig. €156,00

Moderna VI, 2 — 2004.

INDICE: 1. *Teoria*: R. Venuti: Aby Warburg, 'un sismografo tra le culture' — S. Settis: *Pathos ed Ethos*, morfologia e funzione — N. Pasero: Del buon uso della morfologia. Glosse a Warburg, Curtius e Jolles — U. Port: 'Catarsi del dolore'. Le *Pathosformeln* di Aby Warburg e i loro antecedenti concettuali nella retorica, nella poetica e nella teoria della tragedia — M. L. Meneghetti: Rappresentazione e somiglianza. I percorsi della testualizzazione — M. Domenichelli: *Et Verbum caro factum est*. Prospettive del neostoricismo americano — 2. *Critica*: G. Moretti: Mezzi visuali e retorica latina: strumenti visivi della *performance* oratoria — S. de Laude: Ancora su Ernst Robert Curtius e Aby Warburg (con l'idea di una nuova ricerca sul teatro) — M. L. Roli: 'Scrivere col sangue' e 'imparare a vedere'. L'artista e le sue *Pathosformeln* nel *Malte* di Rilke — 3. *Bilanci*: M. Tortora: Il punto su Svevo: 1994-2004 — Repertorio bibliografico ragionato 1994-2004.

082

F. MOUREAU

LA PLUME ET LE PLOMB**Espaces de l'imprimé et du manuscrit
au siècle des Lumières**

2006 — 728 pp., 172 fig. €45,00

INDICE: R. Darnton: Préface — 1. *Publier à Paris à l'époque du Code de la librairie*: Espaces du clandestin dans l'univers du livre — Le monde bigarré de l'inédit et du clandestin se porte bien — *Thérèse philosophe* à l'école de la clandestinité — L'auteur n'est pas celui que l'on pense — Contrefaire n'est pas jouer — Quand les écrivains s'illustrent — Traduire: la 'mise en nouveau langage' de la *Diane* de Montemayor — Éditer sous la révolution: La Boétie sans-culotte — Traces de bibliothèques disparues ou libérées — 2. *Censurer l'écrit sous la monarchie française*: Être censeur sous Malesherbes — Être censuré sous Malesherbes — La censure sur la scène entre classicisme et Lumières — Censurer les censeurs: la polémique de presse — Censurer les ventes publiques et les amateurs — Un nouveau censeur: l'opinion publique — 3. *Informers au siècle des Lumières*: L'homme de lettres et la presse à l'aube des Lumières — Miroir déformant: le journaliste au théâtre — Le journalisme rocaille et les Spectateurs — Langue française et presse allemande — Correspondances allemandes de Paris — L'Agence Voltaire de Ferney et d'ailleurs — Bureaux de nouvelles et gazettes imprimées — Du manuscrit à l'imprimé: les *Mémoires secrets* — 4. *La main à la plume en France*: — Les manuscrits littéraires anciens: de l'indifférence au collectionnisme — Enquête sur un manuscrit perdu: Challe — Autre enquête sur un manuscrit perdu: Montaigne — Roman manuscrit et autobiographie — Écrire un article de l'*Encyclopédie*: Saint-Lambert — 5. *Les originaux du livre*: L'inconvenance de passer pour auteur: François, duc de la Rochefoucauld — Un *curieux* journaliste: Antoine de la Roque — Les secrètes lectures du commissaire de Rochebrune — Un roi dans sa bibliothèque: Frédéric II — Un homme-bibliothèque: l'abbé Rive.

083 Meniel, B., ed.: *Éthiques et formes littéraires à la Renaissance*. Journées d'études du 19 avril 2002

2006 – 244 pp. €40,00

INDICE: Note sur éthique et esthétique à la Renaissance — 1. *Diversité satirique*: Y. Bellenger: L'invention du sonnet satirique par Du Bellay — M. Marrache-Gouraud: Le 'passetems', une cuisine poétique — M. Martin: La satire ménippée, genre stoïcien? — 2. *Mœurs pastorales*: M. M. Fontaine: Les Guises et les bergers — F. Greiner: Conversation et éthique amoureuse dans le roman pastoral: de Sannazar à Frénicle (1504-1634) — D. Blocker: *Costumi, virtù et onestà*: la question des 'mœurs'

dans le *Pastor fido* et sa querelle — 3. *Valeurs tragiques, valeurs épiques*: C. Martin-Ulrich: Le spectacle de la foi: conseil et édification dans les *Tragédies saintes* de Louis Des Masures — B. Méniel: Existe-t-il une éthique du poème romanesque? — 4. *Convertir et convaincre*: B. Petey-Girard: À propos des *Homilies, ou Contemplations sur la Passion de notre sauveur Jesus Christ* de Pontus de Tyard — E. Bury: Guillaume Du Vair et la question de l'*ethos* dans l'éloquence parlementaire.

084 Mielke, C.: *Zyklisch-serielle Narration. Erzähltes Erzählen von 1001 Nacht bis zur TV-Serie*

2006 – x + 705 pp. €118,00

085 Mogin-Martin, R. & al., eds.: *La mémoire historique: interroger, construire, transmettre*. Actes du colloque du 17 au 19 mars 2005

2006 – 357 pp. €25,00

INDICE: 1. *Réflexions liminaires*: I. Lachaussée: L'art de la mémoire et les figures de l'oubli — C. Delmas: Anamnèse et déconstruction de l'histoire dans *Le patient anglais* de Michael Ondaatje — 2. *Quel genre pour quelle mémoire?*: M. Pic: Le document et ses fictions: le montage littéraire chez W. G. Sebald — Y. Tholoniati: Robert Browning et la mémoire historique: fait, fiction ou foi? — C. Rivalan Guégo: À la recherche des voix perdues: l'exemple de romanciers espagnols (XXème et XXIème siècles) — 3. *La construction du héros*: S. Contamina: La renommée, ou la contribution de la voix littéraire à la reconstruction de la figure historique. L'exemple de Juan de Austria loué par Juan Rufo dans *La Austriada* — C. Pergoux-Baeza: *Salvador Allende* de Patricio Guzmán, un documentaire contre l'amnésie — M.-J. Garcia: Relations enrichies par correspondance (*Epistolario*, Pedro Mártir de Anglería) — E. Ceccarini: La place des textes des résistants dans l'océan des 'œuvres de mémoire' sur la résistance italienne ou les enjeux de la construction d'une mémoire de la résistance — D. Barrientos Tecún: La construction de la mémoire historique dans la littérature d'Amérique Centrale: le cas du Salvador, *Un día en la vida* de Marlio Argueta (1935) — 4. *Je me souviens...*: D. Jarak: L'auto construction de l'image d'un 'père' de la nation dans l'œuvre de D. F. Sarmiento — C. Lettieri: Trajectoire individuelle, histoire générationnelle et chagements sociaux dans l'œuvre autobiographique de Francesco Guccini — E. Pesenti Rossi: Mémoire de soi mémoire du monde: le journal intime au cinéma et en littérature (Fortunato Seminara, Nanni Moretti, Miguel Torga) — M.-M. Gladieu: Le poison de l'histoire — 5. *Mémoire historique et mémoire familiale*: M. Saki: Mémoire et constructions identitaires dans *White Teeth* de Zadie Smith — N. Terrien: Insidieuse 'oublieuse mémoire' dans *Then Again* de Jenny Diski — C. Schmider: La mémoire en question: *Unscharfe Bilder* d'Ulla Hahn — 6. *Mémoire de la Shoah*: P. Neau: Le mémorial pour les juifs d'Europe victimes de la Shoah: une normalisation du souvenir? — A. Moiroux: La mémoire concentrationnaire chez Primo Levi ou un *zakhor* profane — 7. *La mémoire historique dans la construction de l'identité nationale*: M. D. Alonso Rey: *Extranjeros en su país*, histoire, identité et manipulation — S. Barrett: 'Papa qu'as-tu fait pendant l'apartheid?' La mémoire historique des romanciers sud-africains blancs — 8. *Fictionnalisation de la mémoire historique* — M. Bentler: Arminius - Hermann: la création d'un mythe national, son utilisation et sa manipulation — A. Fraile: ¡No pasarán! Album souverain (film de Henri-François Imbert). Souvenirs de famille et mémoire collective — M.-J. Hanaï: Le roman historique mexicain à la croisée des chemins — 9. *Trajectoire individuelle et histoire*: N. Noyaret: Mémoire historique et énonciation au seuil de la mort dans le roman espagnol des années 80 — C. Dumas: Peut-on faire confiance à ses maîtres?

Une lecture de *Die Vertreibung aus der Hölle* de Robert Menasse — R. Hutchins-Viroux: Un mythe en évolution: Christophe Colomb dans les manuels scolaires américains (1982-1997) — M. Boudinaud: Du 'coquin' au héros des Grisons: le destin de Jürg Jenatsch — L. Karnouh: Transmission et construction de l'imaginaire national cubain — 10. *Guerre et réhabilitation d'une mémoire*: A. El Aroussi: La mémoire 'apaisée' dans *Beloved* de Toni Morrison — F. Lelait: Entre reconstruction et destruction: le souverain des territoires perdus et de l'expulsion des allemands en 1945 chez Christa Wolf, Siegfried Lenz et Günther Grass — F. Belmonte: De la quête individuelle à l'engagement collectif, Emilio Silva, Santiago Macias et *la asociación para la recuperación de la memoria histórica* (Espagne 2000-2005) — 11. *Mémoires polémiques et militants*: H. Camarade: La réhabilitation de la résistance allemande dans la pièce *Les clandestins* de Günther Weisenborn dans l'immédiat après-guerre — S. Guyomarch: Le travail de mémoire du 'théâtre de 68' au Mexique — M. Tambarin: Se souvenir pour oublier? Martin Walser face à l'institutionnalisation de la mémoire.

086 Montandon, A., ed.: *Eros, blessures et folie. Détresses du vieillir*
2006 – 392 pp. €30,00

087 Montesinos, T.: *Experiencia y memoria (ensayos sobre poesía)*
2006 – 302 pp. €20,00

088 Morton, T.: *Cultures of Taste/Theories of Appetite. Eating Romanticism*
2004 – 288 pp. €26,95

INDICE: The unconsumable un-sublime and the destruction of literature in Keats and Shelley — Speculative consumption: irony and Schlegel — The spirit addict's diet: Nietzsche, Kant and the question of nutrition — Kant's dinner party: feasting philosophers, opulent persons, and other pesky guests — Romantic dietetics! or, eating your way to a new you! — Romantic cannibalism: eating people in the south seas — Romanticism and the fruits of empire — Immortal dinners — The politics of the platter: Charlotte Smith and the *Science of eating* — Byron's world of zest — Hegel, eating: Schelling and the carnivorous virility of the west — (In)digestible material: negativity, illness and waste in Hegel's philosophy of nature — The endgame of taste.

089 Müller, B., ed.: *Parody: Dimensions and Perspectives*
1997 – vii + 313 pp. €29,50

INDICE: H. Bartel: Dimensions of parody in the poems of Paul Celan — G. Bersier: A metamorphic mode of literary reflexivity: parody in early German Romanticism — A. Böhn: Parody and quotation: a case-study of E.T.A. Hoffmann's *Kater Murr* — A. Höfele: Parody in Salman Rushdie's *The Satanic Verses* — W. Karrer: Cross-dressing between travesty and parody — R. Kiefer: Leonard Bast's umbrella in Howard Kirk's *Plot of History*: Malcolm Bradbury's parody of *Howards End* in the *History Man* — B. Müller: *Hamlet at the Dentist's*: parodies of Shakespeare — T. Rem: Sentimental parody? Thoughts on the quality of parody in Dickens — R. E. Sammel: Carnival confession: the archpoet and Chaucer's pardoner — G. U. Sanford: A preliminary approach to Werner Schwab's *Faust: mein Brustkorb: mein Helm* — G. K. Schneider: Sexual freedom and political repression: an early parody of Arthur Schnitzler's *Reigen* — M. J. Schubert: Parody in thirteenth-century German poetry.

090 Müller-Zettelmann, E. / M. Rubik, eds.: *Theory into Poetry. New Approaches to the Lyric*

2005 – 375 pp. €79,50

INDICE: *Defining the Lyric:* W. Wolf: The lyric: problems of definition and a proposal for reconceptualisation — S. Coelsch-Foisner: The mental context of poetry: from philosophical concepts of self to a model of poetic consciousness (ethos - mode - voice) — A. Michelis: Eat my words: poetry as transgression — *Narratology and Beyond:* M. Fludernik: Allegory, metaphor, scene and expression. the example of english medieval and early modern lyric poetry — E. Müller-Zettelmann: «A frenzied oscillation»: auto-reflexivity in the lyric Peter Hühn plotting the lyric: forms of narration in poetry — W. G. Müller: The lyric insertion in fiction and drama: theory and practice — M. Rubik: In deep waters. Or: what's the difference between drowning in poetry and in prose? — M. Pfister: «As an unperfect actor on the stage»: Notes towards a definition of performance and performativity in Shakespeare's sonnets — M. Nänny: Diagrammatic iconicity in poetry — *Mapping (Post) Modern Poetry:* P. V. Zima: Inhuman aesthetics. From Poe, Mallarmé and Valéry to Adorno and Lyotard — P. Abad-García: Generic description and the postmodern lyric discourse/mode: Carol Ann Duffy's *Anne Hathaway* — B. Mchale: Poetry under erasure — N. Bachleitner: The virtual muse. Forms and theory of digital poetry — *Constructing Group Identity:* M. Metzeltin: Courtship rituals as paradigmatic forms of poetry. A textual and anthropological perspective — E. Müller-Zettelmann: Poetry, cultural memory and the english lyric tradition.

091 Muzelle, A.: *L'arabesque. La théorie romantique de Friedrich Schlegel à l'époque de l'Athenaeum*

2006 – 408 pp., 8 lám. €24,00

092 Ng, A. Hock-Soon: *Dimensions of Monstrosity in Contemporary Narratives. Theory, Psychoanalysis, Postmodernism*

2004 – 240 pp. €79,35

INDICE: *Introduction:* Dimensions of monstrosity — Monstrous space — Geopolitics of the serial killer — Monstrous progeny — Monstrous bodies — *Conclusion:* The language of monstrosity.

093 Norton, G. P., ed.: *The Cambridge History of Literary Criticism, 3: The Renaissance*

2006 – 782 pp. €73,35

INDICE: *1. Reading and Interpretation: An Emerging Discourse of Poetics:* R. Waswo: Theories of language — M. Jeanneret: Renaissance exegesis — M. O'Rourke Boyle: Evangelism and Erasmus — D. Javitch: The assimilation of Aristotle's *Poetics* in sixteenth-century Italy — A. Moss: Horace in the sixteenth century: commentators into critics — J. O. Ward: Cicero and Quintilian — *2. Poetics: Humanist Classifications:* W. J. Kennedy: Humanist classifications of poetry among the arts and sciences — A. Moss: Theories of poetry: Latin writers — *The Rediscovery and Transmission of Materials:* A. Moss: Literary imitation in the sixteenth century: writers and readers, Latin and French — W. J. Kennedy: Petrarchan poetics — V. Worth-Stylianou: *Translatio* and translation in the Renaissance: from Italy to France — U. Langer: Invention — *Rhetorical poetics:* A. Moss: Humanist education — R. Griffin: Second rhetoric and the *grands rhétoriciens* — F. Rigolot: The

rhetoric of presence: art, literature, and illusion — C. Braider: The paradoxical sisterhood: 'ut pictura poesis' — D. Shuger: Conceptions of style — W. Trimpf: Sir Philip Sidney's *An apology for poetry* — N. Cronk: Aristotle, Horace, and Longinus: the conception of reader response — *Literary Forms*: D. Javitch: Italian epic theory — R. Greene: The lyric — T. J. Reiss: Renaissance theatre and the theory of tragedy — G. K. Hunter: Elizabethan theatrical genres and literary theory — G. J. Mallinson: Defining comedy in the seventeenth century: moral sense and theatrical sensibility — D. Marsh: Dialogue and discussion in the Renaissance — F. Gray: The essay as criticism — D. Russell: The genre of epigram and emblem — A. L. Prescott: Humour and satire in the Renaissance — 3. *Theories of Prose Fiction*: P. Salzman: Theories of prose fiction in England: 1558-1700 — G. P. Norton: Theories of prose fiction in sixteenth-century France — G. J. Mallinson: Seventeenth-century theories of the novel in France: writing and reading the truth — G. P. Norton / M. Cottino-Jones: Theories of prose fiction and poetics in Italy: *novella* and *romanzo* (1525-1596) — 4. *Contexts of Criticism: Metropolitan Culture and Socio-Literary Environments*: L. Manley: Criticism and the metropolis: Tudor-Stuart London — T. Hampton: Criticism in the city: Lyons and Paris — D. Robin: Culture, imperialism, and humanist criticism in the Italian city-states — J. a. Parente, Jr.: German-speaking centres and institutions — M. Schoenfeldt: Courts and patronage — J. DeJean: Room of their own: literary salons in seventeenth-century France — G. Hoffmann: Renaissance printing and the book trade — 5. *Voices of Dissent*: J. Monfasani: The Ciceronian controversy — M. Elsky: Reorganizing the encyclopaedia: Vives and Ramus on Aristotle and the scholastics — R. Waswo: The rise of the vernaculars — T. Cave: Ancients and moderns: France — E. Guild: Women as *auctores* in early modern Europe — 6. *Structures of Thought*: M. J. B. Allen: Renaissance Neoplatonism — F. Hallyn: Cosmography and poetics — A. Blair: Natural philosophy and the 'new science' — J. Kraye: Stoicism and Epicureanism: philosophical revival and literary repercussions — C. Randall: Calvinism and post-Tridentine developments — R. Parish: Port-Royal and Jansenism — 7. *Neoclassical Issues: Beauty, Judgement, Persuasion, Polemics*: C. Burrow: Combative criticism: Jonson, Milton, and classical literary criticism in England — H. M. Davidson: The rhetorical ideal in France — T. J. Reiss: Cartesian aesthetics — M. Moriarty: Principles of judgement: probability, decorum, taste, and the *je ne sais quoi* — J. Logan: Longinus and the sublime — 8. *A Survey of National Developments*: J. Scodel: Seventeenth-century English literary criticism: classical values, English texts and contexts — M. Moriarty: French criticism in the seventeenth century — M. Cottino-Jones: Literary-critical developments in sixteenth- and seventeenth-century Italy — M. Brownlee: Cultural commentary in seventeenth-century Spain: literary theory and textual practice — P. Skrine: The German-speaking countries — T. Hermans: The Low Countries — Bibliography — Index.

094

PETRARCA E IL SUO TEMPO

2006 — 631 pp., 120 lám. col., fig. €73,85

INDICE: S. Collodo: Padova al tempo di Francesco Petrarca — C. Bellinati: Identità e spiritualità di Francesco Petrarca, canonico della cattedrale di Padova (1349-1374) — F. Brugnolo / E. M. Duso / R. Benedetti: La cultura volgare padovana ai tempi del Petrarca — G. Mariani Canova: Petrarca, i suoi libri, le sue opere: *memorabilia* per la storia della miniatura e dell'arte a Padova nel Trecento — L. Armstrong: Un poco noto manoscritto del *De viris illustribus* di Francesco Petrarca miniato da Nicolò di Giacomo da Bologna — F. Toniolo: Petrarca e l'umanesimo: l'illustrazione delle *Rime* e dei *Trionfi* nella miniatura veneta del Rinascimento — D. Banzato / C. Limentani Viridis: La tradizione iconografica dei *Trionfi* — G. Bodon: Petrarca, Padova e le memorie dell'antichità: Antenore, Tito Livio e i *Viri Illustres* — I. Favaretto: Il collezionismo al tempo del Petrarca — G. P. Mantovani: 'Rigidam iam scandimus alpem'. Studenti e opere di Petrarca al di qua e al di là delle alpi nel XV secolo — A. Balduino: Il petrarchismo nella lirica veneta del Quattrocento — G. Belloni: Commenti petrarcheschi dall'Umanesimo al Daniello — G. Cattin: 'Vergene bella': da Petrarca a Du Fay — F. Facchin: Petrarca e la musica. Padova-Arquà, 1368-1374 — A. Lovato: Suoni e ritmi per la lirica del Petrarca. Il madrigale musicale a Padova nel Cinquecento — *Catalogo*.

095

R. QUINTERO, ed.

A COMPANION TO SATIRE

2007 — xvi + 608 pp., fig. €148,50

INDICE: R. Quintero: Introduction: Understanding satire — 1. *Biblical World to European Renaissance*: T. Jemielly: Ancient biblical satire — C. Keane: Defining the art of blame: classical satire — L. Kendrick: Medieval satire — E. M. Duval: Rabelais and French renaissance satire — A. Gatti: Satire of the Spanish golden age — E. J. Jensen: Verse satire in the English renaissance — W. S. Blanchard: Renaissance prose satire: Italy and England — 2. *Restoration and Eighteenth-century England and France*: R. Gouldbourne: Satire in seventeenth- and eighteenth-century France

Continúa en la pág. 32

— J. I. Marsden: Dramatic satire in the restoration and eighteenth century — D. Griffin: Dryden and restoration satire — F. Boyle: Jonathan Swift — R. Quintero: Pope and augustan verse satire — J. Engell: Satiric spirits of the later eighteenth century: Johnson to Crabbe — J. F. Bartolomeo: Restoration and eighteenth-century satiric fiction — C. T. Kairoff: Gendering satire: Behn to Burney — R. Paulson: Pictorial satire: from emblem to expression — 3. *Nineteenth Century to Contemporary*: P. Brier: The *hidden* agenda of romantic satire: Carlyle and Heine — S. E. Jones: Nineteenth-century satiric prose — F. Palmeri: Narrative satire in the nineteenth century — L. A. Morris: American satire: beginnings through Mark Twain — V. Cunningham: Twentieth-century fictional satire — T. Steele: Verse satire in the twentieth century — C. J. Herr: Satire in modern and contemporary theater — J. Lanfers: Irish satire — 4. *The Practice of Satire*: B. Parker: Modes of mockery: the significance of mock-poetic forms in the Enlightenment — Z. Pavloskis-Petit: Irony and satire — M. F. Suarez: Mock-biblical satire from medieval to modern — D. F. Venturo: The satiric character sketch — M. A. Rabb: The secret life of satire.

096 Nye, E., ed.: *Sur quel pied danser? Danse et littérature*. Actes du colloque organisé par H. Stafford, M. Freeman et E. Nye en avril 2003 à Lincoln Collège, Oxford

2005 – 330 pp. €69,80

INDICE: M. Freeman: The Dance of the living: beyond the macabre in fifteenth-century France — S. Bamforth: Dancing your way out of a tight corner: reflections on dance in sixteenth-century France — O. Sécardin: Danser n'est pas jouer? La performance intégrale de la commedia dell'arte — F. Lavocat: Danser le roman : allégorie et fiction dans le ballet au dix-septième siècle — J. Thorp: Grace I: The notion of grace in the early eighteenth century: mademoiselle Guiot's dances in Lully's *Atys* — E. Nye: Grace II: Poetry and the choric analogy in eighteenth-century France — E. Nye: Le petit-maître dansant et le caractère de la danse: les héritiers de La Bruyère au dix-huitième siècle — A. Montandon: Danser, c'est sauter par-dessus son ombre — L. Darbellay: Huysmans, danse, peinture — A. McQueen: Les bals costumés des Rougon-Macquart — H. Stafford: La ballerine illettrée : transformations of the feminine in Mallarmé's dance writings — J. Fell: Alfred Jarry's *Messaline* : a significant indicator of changing tastes in dance performance in 1900 — P. Caron: Faune en papier, faune en mouvement — A. Macaulay: Frederick Ashton's *Illuminations*: dance and literature as parallel universes — C. Meurée: Anne-Marie Stretter danse: fonctionnement du bal dans les œuvres de Marguerite Duras — D. Reynolds: Energies of resistance in twentieth-century dance: postmodern moments — E. Jacoby: La danse chez Francis Ponge: d'un poème « raté » à une poésie du mouvement.

097

J. ROMERA CASTILLO y otros, eds.

TENDENCIAS ESCÉNICAS AL INICIO DEL SIGLO XXI

Actas del XV seminario internacional del Centro de investigación
de semiótica literaria, teatral y nuevas tecnologías
Madrid, UNED, 27 al 29 de junio de 2005

2006 — 836 pp. €35,00

INDICE: J. Romera Castillo: Presentación — J. L. Alonso de Santos: En homenaje a Cervantes: El autor dramático y la recepción teatral — *I. Sesiones plenarias:* J. López Mozo: Chequeo al teatro español. Perspectivas — G. Heras Toledo: Reflexiones sobre líneas y tendencias de la puesta en escena a comienzos del siglo XXI — C. Oliva: Experiencias de un espectador experimental. Algunas ideas sobre la modernidad escénica en España en los albores del siglo XXI — Í. Ramírez de Haro: Censura, subvenciones y amiguetes: el teatro con adjetivo — I. García May: El *bluff* de la posmodernidad — J. Romera Castillo: Sobre teatro (msical) y globalización en España — E. Pérez-Rasilla: La recepción crítica del teatro alternativo. Los tres primeros años del siglo XXI en la revista *Reseña* — J. M. Paz Gago: La pantalla en escena. Las tendencias tecnológicas en el teatro del siglo XXI — A. García Martínez: La 'red' y el teatro: *Mutation - # 02 Vuelvo enseguida/We'll be right back*, de Lubricat, y *24/7*, de Yolanda Pallín, José Ramón Fernández y Javier G. Yagiie — W. Floeck: Del drama histórico al teatro de la memoria. Lucha contra el olvido y búsqueda de identidad en el teatro español reciente — S. Hartwig: Ante los monstruos: la 'estética de feria' en el teatro contemporáneo — F. Gutiérrez Carbajo: Teatro breve en los inicios del siglo XXI: los *cuadros* de Alonso de Santos — Á. Berenguer Castellary: Motivos y estrategias: introducción a una teoría de los lenguajes escénicos contemporáneos — J. Huéllamo Kosma: El Centro de Documentación Teatral del INAEM: presente y futuro — A. Vallejo: Mi visión del teatro a principios del siglo XXI — *2. Comunicaciones:* M. Alfaro Amieiro: Evolución de la obra teatral de Sylviane Dupuis en el umbral del siglo XXI — J. S. de Almeida Jr.: o espaço como organizador dos processos da comunicação teatral — S. Amell: El teatro último de Ignacio Amestoy: de la historia a la contemporaneidad — I. Aragón González: Éric-Emmanuel Schmitt en España. Influencia de los medios en la recepción crítica — M. Bonilla Agudo: Teatro y ópera en el siglo XXI: modernización e innovación de la puesta en escena — J. Campanari: El arte de contar historias — M. Canale: Forma y política en el teatro de Angélica Liddell — J. Checa Puerta: Últimos estrenos de Juan Mayorga: ¿un punto de inflexión en la escena madrileña actual? — G. Cordone: Cuerpos reales y cuerpos virtuales en *Últimas Pared*, de Itziar Pascual — Á. Cremonte: Identidad, lenguaje y traducción en *Últimas*

Continúa en la pág. 34

palabras de Copito de Nieve, de Juan Mayorga — I. Díez Ménguez / L. López Sánchez / M. Blázquez García: Ensayo de una bibliografía teatral en España de autores del nuevo milenio (2000-2005) en sus diversas manifestaciones — E. J. Doll: *La infanta de Velázquez*, de Jerónimo López Mozo, y la intertextualidad posmoderna — F. Doménech Rico: El retorno del compromiso. Política y sociedad en el teatro último (Juan Mayorga y Ernesto Caballero) — R. A. Escalonilla López: Palabra y emoción el teatro del siglo XXI: *Hoy, el diario de Adán y Eva*, de Mark Twain — M. B. Fons Sastre: Poéticas teatrales de la memoria, la imagen y el cuerpo en la escena balear actual (propuestas escénicas y estrategias interpretativas) — M. Fox: El recuerdo de la guerra civil en el teatro español del siglo XXI — M. T. García-Abad García: Buñuel, Lorca, Dalí: 'El gozo de los ojos' a escena — R. García Pascual: *Manuscrito encontrado en Zaragoza*, versión y pervisión de Francisco Nieva — D. García Pérez: El pastiche: cimiento retórico de *Belice*, de David Olguín — B. Gómez Sánchez: La poética de la *inestable* Andalucía: La Zaranda — M. E. González Herrero: La edad media a través de la mirada femenina en la trilogía de Antonia Bueno — P. González-Blanch Roca: El teatro representado en Segovia (2000-2005) — A. M. Hernández Sandoval: *Feliz nuevo siglo doktor Freud*, de Sabina Berman: una manera de comunicar el imaginario colectivo a través del espacio dentro del teatro mexicano del siglo XXI — L. Josa: Nuevas tendencias escénicas al servicio de las tragedias de Lear — M. de Lima e Muniz: La improvisación como espectáculo en España en el siglo XXI — B. Muñoz Cáliz: La creación escénica de Jesús Campos en el panorama teatral de principios del siglo XXI — M. J. Orozco Vera: El teatro breve del nuevo milenio: claves temáticas y artísticas — Y. Ortiz Padilla: Tres autores andaluces (Gracia Morales, Tomás Afán y Antonio H. Centeno) despiertan al público — L. E. Perales Ortégón: Signos de poder y dominación: *Ascenso*, de Bárbara Colio, y *Hermanos*, de Daniel Rodríguez Barrón — M. Rebollo Calzada: La puesta en escena del post-teatro: el caso de Josephángel — M. Sanfilippo: *Teatro di narrazione*: algo más que una etiqueta — G. Soria Tomás: El Canto de la Cabra: paradigma de un espacio escénico alternativo (2003-2004) — S. M. Teruel Martínez: Tres dramaturgas del siglo XXI: Itziar Pascual, Laila Ripoll y Diana de Paco Serrano — S. Trancón: Teoría teatral: de la virtud, necesidad — W.-L. Zaza: El ayer en el teatro de hoy: la omnipresencia de la historia en el teatro de Itziar Pascual.

098 Ossola, C., ed.: *Pétrarque et l'Europe*

2006 – 175 pp. €22,00

INDICE: C. Ossola: Avant-propos — XIX sonnets de Pétrarque, nouvellement traduits par Yves Bonnefoy — M. Fumaroli: Pétrarque, fondateur de la république des lettres — M. Zink: Quelques remarques sur *Rerum vulgarium fragmenta 70* — G. Gorni: La lyrique italienne de Dante à Pétrarque — M. Edwards: Pétrarque, Sydney, Shakespeare: le je poète — C. Carraud: L'apparition de l'œuvre — C. Ossola: Présence de Pétrarque.

099 Panchaud, A.: *Quand l'agneau se couche aux côtes du tigre. Étude com-*

parative de La belle et la bête (1756) de Jeanne Marie Leprince de Beaumont et de The Courtship of Mr Lyon et The Tiger's Bride (1979) d'Angela Carter
2005 – 174 pp. €13,00

100 Perdices Blas, L. / M. Santos Redondo: *Economía y literatura*
2006 – 660 pp., fig. €38,00

INDICE: M. Santos Redondo / J. L. Ramos Gorostiza: Introducción metodológica: sobre economistas y escritores — L. Perdices / J. Reeder: Arbitrismo y economía en el *Quijote* (1605-1615) — M. Santos Redondo / J. L. Ramos Gorostiza: La economía y la empresa en las novelas de Cervantes — C. Rodríguez Braun: Dinero y contrato en *El mercader de Venecia* — J. I. García del Paso: El problema del vellón en *El chitón de las Tarabillas* — J. Jurado Sánchez: Lo superfluo, una cosa muy necesaria. El consumo santuario en la literatura de la Ilustración — P. Schwartz: *Oliver Twist* víctima de las leyes de pobres — E. Gallego: Harriet Martineau y la novela económica — F. Cabrillo: La quiebra como tema literario: Balzac ante el Tribunal de Comercio — M. Blanco González: La reforma urbanística de París y la especulación bajo el mandato de Haussmann. Una aproximación a la obra de Zola — M. Santos Redondo: Clarín, profesor de economía — A. Sánchez Hormigo: El pensamiento económico de Leopoldo Alas — J. Pascual: El premio Nobel de Literatura Echegaray y la economía — A. de Miguel: La industrialización vasca en la literatura — F. Méndez Ibisate: Miguel de Unamuno y la economía — J. M. Zaratiegui: El periodismo económico de Ramiro de Maeztu — J. L. Ramos Gorostiza / M. Santos Redondo: Las ideas económicas de Pessoa en su obra literaria y en sus *Textos para los directores de empresas* — L. M. Linde: Mercados libres y buena moneda (las ideas liberales de Josep Pla) — J. Velarde Fuertes: Azorín y la economía — A. Sánchez Hormigo: Valentín y Ramón, a este lado del paraíso — E. Trincado Aznar: Borges, Cortázar y los sistemas económicos.

101 Person, J.: *Der pathographische Blick. Physiognomik, Atavismustheorien und Kulturkritik, 1870-1930*
2005 – 281 pp., 11 fig. €43,50

102 Picard, T.: *Wagner, une question européenne. Contribution à une étude du wagnerisme (1860-2004)*
2006 – 400 pp. €22,00

103 Popeanga, E. / B. Fraticelli, eds.: *La aventura de viajar y sus escrituras*
2006 – 408 pp. €21,00

INDICE: 1. *Introducción:* J. del Prado Biezma: Viajes con viático y viajes sin viático — 2. *Mundo antiguo:* A. Bernabé: El viaje del alma al más allá. Un paralelo entre hititas y órficos — L. Vegas Montaner: Enoc, viajero celeste más allá de la muerte — F. J. Gómez Espelón: Viajes de verdad, viajes de mentira: literatura de viajes del período helenístico — A. López Fonseca: El viaje en la novela latina: el *Satiricón* de Petronio y el *Asno de oro* de Apuleyo — V. Cristóbal: La *Eneida* de Virgilio, un viaje entre Troya y Roma — 3. *Edad Media:* I. Ruiz Montejo: El Camino a Santiago: andares y devociones de un peregrino del siglo XII según el *Liber Peregrinatonis* — A. E. Momplet

Míguez: Heterodoxias y distorsiones en el arte en torno al Camino de Santiago — T. D. Spaccarelli: La ideología de la peregrinación — M. V. Chico: La vida como un viaje: viaje y peregrinación en la composición pictórica de las *Cantigas de Santa María* de Alfonso X el Sabio — F. Carmona Fernández: El más allá al final del camino. De Chrétien de Troyes y Montalvo a Conrad y Céline — 4. *Época moderna y contemporánea*: T. Gil García: Los viajes a las Indias: el descubrimiento de las palabras — B. Fraticelli: Una aventura más allá del Mar Tenebroso: el Monomotapa — J. M. Lucía Megías: Tres postales caballerescas para un viaje literario (con un epílogo poético) — J. Bravo Castillo: Stendhal viajero: Memorias de un turista — M. Marotta: El viaje como diálogo con el lector: la experiencia epistolar — J. J. Ortega Román: La descripción en el relato de viajes; los tópicos — M. L. Esteve Montenegro: Leopold Anton Kaufhold: visión antitética de España — N. Paradela: El viaje y la historia: el mito de al-Ándalus en los modernos viajeros árabes a España — I. Hernández: Clasicismo frente a modernidad, el arte frente a la técnica: estructura y significado de los viajes en *Homo Faber*, de Max Frisch — M. Angheliescu: Viajeros rumanos en España, en busca de raíces comunes — M. Á. Ciprés Palacín: William Bonaparte-Wyse: itinerario poético de un escritor irlandés en Provenza — M. Abumalham Mas: Sindbad, el marino — O. Rodríguez González: Viajeros gallegos por Europa: los diarios de Castelao y Vicente Risco — M. Raders: Impresiones de España recogidas por un alemán entre la Ilustración y el Romanticismo: Christian August Fischer y sus libros de viajes — J. M. Ribera Llopis: Venecia, Josep Pla, Nápoles: diversas ciudades, pasos distintos — F. Llorca Antolín: Del *corazón del trópico* a la *amable Ginebra* — E. Popeanga: La India de Mircea Eliade: un viaje iniciático — J.-P. Castellani: Antonio Muñoz Molina, un Robinson en Manhattan — M. V. Navas Sánchez-Élez: Miguel Torga, viajero por España (1): Testimonios sobre la guerra civil en sus escritos — L. E. Tudoras: El viaje de los sentidos en los jardines de Mogador — E. García Escalona: De la reliquia al *souvenir*.

104 Pulido Tirado, G., ed.: *Tematología, una introducción*

2006 – 126 pp. €16,00

INDICE: G. Pulido Tirado: Introducción — A.-M. Arnal Gély: La crítica temática y 'l'école de Genève' — E. Maqueda Cuenca: El tema del tiempo en la poesía de Felipe Benítez Reyes — J. L. de Miguel Jover: Cantar la gloria de los héroes: tematología y poesía en la Grecia antigua — G. Pulido Tirado: El estudio de los temas en literatura comparada. Algunas cuestiones teóricas fundamentales — E. A. Salas Romo: Consideraciones sobre el ideal contrarreformista en la estética barroca española.

105 Ranciere, J.: *Politique de la littérature*

2007 – 248 pp. €30,00

106 Reich, H.: *Der Mimus. Ein litterar-entwicklungsgeschichtlicher Versuch*. Erster Band. Erster Teil. *Theorie des Mimus*. Zweiter Teil. *Entwicklungsgeschichte des Mimus*.

1903, facsím – xii + 900 pp., displ. €169,00

107 Rella, F.: *Scrittura extrême. Proust e Kafka*

2005 – 156 pp. €15,80

108 Richter, S.: *Missing the Breast. Gender, Fantasy, and the Body in the German Enlightenment*

2006 – ix + 353 pp., 12 fig. €41,40

INDICE: Introduction: Men with breasts, women without — Breasts on a platter and the bosom of Jesus: the parameters of fantasy — Phenomenology, psychoanalysis, and the breast — *Ut in pene*: the medical and moral discourses of the breast — Wieland's busted tropes — Sophie von La Roche and the communities of the breast — Revealing the phallus, concealing the breast: the revolutionary fictions of Wilhelm Heinse and Therese Huber — The breast in ruins: Heinrich von Kleist and the language of the breast — Being the breast, being without: Philip Roth, Matuschka, and Deena Metzger.

109

V. VALCÁRCEL MARTÍNEZ

C. PÉREZ GONZÁLEZ, eds.

POESÍA MEDIEVAL

(Historia literaria y transmisión de textos)

2005 — 483 pp. €20,00

INDICE: *1. Historia literaria:* J. Signes Codoñer: Poesía clasicista bizantina en los siglos X-XII: entre tradición e innovación — S. Serour: Poesía árabe de al-Andalus (siglos X-XII) y su paralelo en el oriente — V. Millet: La poesía amorosa alemana: siglos XII a XIV — G. Lopetegui: Poesía latina hispana: Lírica religiosa — M. A. Marcos Casquero: La adorable belleza de la amada: el erotismo en la edad media — B. Brucker: La (s)fortuna dei trovatori nella letteratura unghese – Bálint Balassi (1554-1594), «il nostro primo trovatore» — 2. *Acerca de la transmisión y edición de los textos poéticos medie-vales:* P. Bourgain: Quelques considérations sur la mise en page de la poésie rythmique — G. Baroffio: Carmina burana: la música — A. Rossell: Música y poesía en la lírica medieval — A. Ciula: L'applicazione del software SPI ai codici senesi — F. Stella: Tipologie di edizione digitale per i testi medievali — L. Sacchi: MEDDB: il database della lirica profana galego-portoghese — 3. *Otras cuestiones de poética medieval:* J. M. Díaz de Bustamante: Acerca de la acomodación de textos latinos en la lírica medieval hispánica: revisión del caso gallego-portugués — M. Martínez Pastor: Historia y poesía en la épica latina medieval — A. Alberte: Las «artes dictaminum» y «poéticas medievales» en las artes predicatorias.

110 Rotker, S.: *La invención de la crónica*

2005 – 230 pp. €14,00

111 Salmerón, J. / A. Zamorano, eds.: *Cartografías del yo. Escrituras*

autobiográficas en la literatura de mujeres en lengua inglesa

2006 – 375 pp. €16,00

INDICE: I. Durán Giménez-Rico: Autobiografía femenina norteamericana: de una poética de la diferencia a poéticas de la diversidad — P. Somacarrera Íñigo: ‘Trazando nuestro mapa interior’: panorámica de la autobiografía de mujeres canadienses — A. Zamorano Rueda: *¿Retrato de un matrimonio?* Textos y contextos para una autobiografía — R. García Rayego: Jean Rhys: una vida para la ficción — J. Salmerón: Las memorias políticas de Leonora Carrington: *Down below* — J. Salmerón: La autobiografía de un despertar sexual: *Olivia*, de Dorothy Strachey — A. Zamorano Rueda: Mementos de vida: el boceto autobiográfico de Virginia Woolf — R. García Rayego: Zelda Fitzgerald: la realidad como fantasía artística — E. C. Piñero Gil: La voz y el espejo: Gertrude Stein y la autobiografía — A. M. Martín Castillejos: *Sivvy versus Sylvia*: las cartas y diarios de Sylvia Plath — Á. de la Concha: Autobiografía y ficción: discursos en competencia en la obra de Doris Lessing — R. Arias: Formas autobiográficas en la narrativa de Margaret Atwood.

112 Salvade, A. M.: *Imitar gli antichi. Appunti sul Castiglione*

2006 – 138 pp. €12,65

113 Santoyo, J. C. / J. J. Lanero, eds.: *Estudios de traducción y recepción*

2007 – 399 pp. €17,00

INDICE: M. Álvarez Díaz: *El asno de oro* de Apuleyo y la vigencia de una traducción renacentista — F. Aragón Ronsano: En torno a la recepción de las novelas de los hermanos Goncourt en España — J. A. G. Ardilla: Traducción y lingüicismo en las lenguas para fines específicos: las nuevas tecnologías en inglés-español — J. Beattie: The Reina-Valera translation of the Bible into Spanish: an outstanding translation achievement revisited on the eve of its 400th anniversary — L. Behiels: Ariel Dorfman, traductor de su propia obra — A. M. Bernardo: 20th century approaches to translation: a historiographical survey — G. Calleja Medel: Doña Marina o la Malinche: recepción cultural de una intérprete — E. Cámara Aguilera: La traducción de textos literarios y su recepción dentro de distintas culturas hispánicas — P. Cancelo: New tools for machine translation: translators and e-dictionaries — S. Cruces Colado: La recepción de Camus en España — P. Díaz Prieto: Venturas y desventuras de las traducciones científicas al español durante la década ominosa — M. Díaz Tostado: Luis Cernuda, traductor de *Troilo* y *Crésida* de Shakespeare — S. Fidalgo Monge: Las traducciones de Beowulf al español: supervivencia del héroe, pervivencia del mito — C. Frei: Poéticas en rotación: introducir, retraducir — T. Gil García: Una traducción científica del siglo XVI: *Tratado de las drogas y medicinas de las Indias orientales* de Cristóbal Acosta — L. G. Kelly: Spanish translations of the Anglican *Book of Common Prayer* — J. J. Lanero: Entre envenenadores y millonarios: primeros pasos de Upton Sinclair en español (1900-1940) — A. Luna Alonso: Historia reciente de la traducción literaria en gallego — A. M. Ramos: El misterio de las traducciones robadas — M. Reimóndez Meilán: La ‘otra’ historia de la traducción: revisión de conceptos desde el marco feminista y postcolonial — J. F. Ruiz Casanova: Poética de la traducción y traducciones de Ángel Crespo — M. San Miguel Hernández: Versión española de *Le Cornet à dés* — L. Serrano Fernández: Hollywood en la España post-franquista: el dominio que no cesa — A. L. Soto Vázquez: La seducción de traducir dialectos — M. Ulicny: Poesía hispanoamericana en traducciones checas — M. Zarrouk: El ‘poder político’ de los traductores del Protectorado de España en Marruecos (1912-1934).

114 Sauter, S.: *Teoría y práctica del proceso creativo. Con entrevistas a Ernesto Sábato, Ana María Fagundo, Olga Orozco, María Rosa Lojo, Raul Zurita y José Watanabe*
2006 – 318 pp. €24,00

115 Sbarra, S.: *La statua di Glauco. Letture di Rousseau nell'età di Goethe*
2006 – 254 pp. €21,50

116 Scheie, T.: *Performance Degree Zero. Roland Barthes and Theatre*
2006 – xii + 225 pp. €28,45

INDICE: Tragic utopia: Barthes's theatre criticism, 1953-1960 — Performance and its double: the 'live' and the structuralist abstraction — Staging theory: theatricality and the displacement of desire — Mourning presence: performance at the crossroads.

117 Schiffer, R.: *Oriental Panorama: British Travellers in 19th Century Turkey*
1999 – viii + 445 pp. €42,00

118 Shillingsburg, P. L.: *From Gutenberg to Google. Electronic Representations of Literary Texts*
2006 – v + 216 pp. €27,55

INDICE: Manuscript, book, and text in the twenty-first century — Complexity, endurance, accessibility, beauty, sophistication, and scholarship — Script act theory — An electronic infrastructure for representing script acts: 1. A conceptual space for electronic knowledge sites — 2. Practical problems — Victorian fiction: shapes shaping reading — The dark cellar of electronic texts — Negotiating conflicting aims in textual scholarship — Hagiolatry, cultural engineering, monument building, and other functions of scholarly editing — The aesthetic object: 'the subject of our mirth' — Ignorance in literary studies.

119 Singer, R.: *'Nachgesang'. Ein Konzept Herders, Entwickelt an Ossian, der Popular Ballad und der frühen Kunstballade*
2006 – 384 pp. €53,90

120 Stalloni, Y.: *Dictionnaire du roman*
2006 – 310 pp. €30,70

121 Susam-Sarajeva, S.: *Theories on the Move. Translation's Role in the Travels of Literary Theories*
2006 – x + 241 pp. €52,00

INDICE: 1. *Travelling Theory Translated:* 'Theory' and 'translation' — Beyond descriptive translation studies and postcolonial approaches to translation — 2. *Structuralism and Semiotics in Turkey*

and French Feminism in Anglo-America: Structuralism and semiotics in Turkey — French feminism in Anglo-America — 3. *Tropes in the Travels of Theory*: Attitudes towards French feminism in the Anglo-American feminist critical system — Attitudes towards structuralism and semiotics in the Turkish literary critical system — 4. *Image Formation*: 'Turkish Barthes' and 'Anglo-American Cixous': Images — Text-selection — Translators — The changing images — 5. *Multiple-Entry Visa to Travelling Theory*: On 'retranslation' — Barthes's texts retranslated into Turkish — Cixous's text (not) retranslated into English — 6. *Translating Theory into Politics*: Feminist politics and the 'Anglo-American Cixous' — Marxist politics and the 'Turkish Barthes' — *Conclusion*.

122 Trabelsi, M., ed.: *L'ironie aujourd'hui: lectures d'un discours oblique*
2006 – 331 pp. €30,00

INDICE: M. Trabelsi: Avant-propos — *Ironie et genre littéraire*: A. Ben Farhat: Ironie et désillusion dans *Bel-ami* de Maupassant — F. Court-Pérez: L'ironie de Théophile Gautier dans le feuillet dramatique — S. Duval: 'Un involontaire homme d'esprit': naïveté, théâtralité ironique et trope méta-communicationnel chez Proust — T. Fili-Tullon: L'ironie de Cossery, ou le paradoxe de l'arabesque — P. Helligouarc'h: Ironie, parodie, pastiche: au rendez-vous du lecteur — K. Lievois: Traduire l'ironie: entre réception et production — M. Marchetti: 'Un spectacle *tutto da ridere*': rhétorique de l'ironie dans *Jettatura* de Théophile Gautier — V. Montémont: Poldève story. Ironie narrative et intertextualité parodique dans les romans d'*Hortense* de Jacques Roubaud — L. Abiad-Moulène: Le cynisme en littérature: à partir de Milan Kundera et de John Updike — G. Vickermann-Ribémont: Ironie et mélancolie: la 'pensée faible' dans l'écriture narrative d'Antonio Tabucchi — *Ironie et brièveté*: I. Astier: Splendeurs et misères de l'ironie chez E. M. Cioran — M. Constantinescu: L'ironie et le conte d'auteur: réécriture des contes de Perrault — M. Trabelsi: Ironie et pensée fragmentaire: *Papiers collés* de Georges Perros comme exemple — *Ironie: du moyen âge au romantisme*: J.-P. Dubost: L'ironie libertine, revers pervers de l'ironie socratique — M. de Gandt: L'ironie ou la littérature relative — S. Hochedez: Les *Entretiens sur la pluralité des mondes* de Fontenelle: qu'ironiser, c'est apprendre à penser — B. Ribémont: Une auto-ironie médiévale? — J.-P. Sermain: Y a-t-il un ancien régime de l'ironie? — *Ironies et énoncés non écrits*: D. Christoffel: Ironies de l'enthousiasme — S. Rongier: Une oblicité ironique au regard de l'image: *Cinéma de Tanguy Viel* — P. Schoentjes: Séduction de l'ironie.

123 Tsiknaki, E.: *Literatur und Persönlichkeitsentwicklung. Zusammenhang zwischen literarischem Lesen und emotionaler Intelligenz*
2005 – 240 pp. €43,60

124 Vangi, M.: *Letteratura e fotografia. Roland Barthes, Rolf Dieter Brinkmann, Julio Cortazar, W. G. Sebald*
2005 – 331 pp., fig. €22,00

125 Vietta, S. / H. Uerlings, eds.: *Moderne und Mythos*
2006 – 263 pp. €43,65

126 Zinguer, I. / I. Martin, eds.: *Théâtre de l'anatomie et corps en spectacle.*

Fondements d'une science de la Renaissance

2006 – 351 pp. €72,35

INDICE: L. van Delft: Du médical au littéraire: la fortune du modèle anatomique — J. Céard: La *Physiologie* de Fernel: l'anatomie et la physiologie, ou la géographie et l'histoire du corps humain — M.-L. Demonet: Le *skeletos* de Montaigne ou la leçon de l'anatomie — N. Panichi: Montaigne et l'«anatomie de la philosophie» — P. Eichel-Lojkine: Le corps et l'**indice**: L'enjeu de la description anatomique chez Agrippa d'Aubigné — D. Brancher: L'anatomie par le rire: *Les erreurs populaires* de Laurent Joubert — N. Tsur-Kuperty: Les mots du corps. Figurations du corps et investissements rhétoriques dans quelques mémoires de la seconde moitié du XVI^e siècle en France — D. Beecher: Le théâtre des représentations: métaphore ou anatomie de la conscience? — I. Zinguer: L'anatomie du désir dans la philosophie de l'amour au XVI^e siècle: *Les dialogues d'amour* de Léon Lhébreu — P. Choné: Les «leçons d'anatomie» de Césaire Ripa — I. Martin: L'anatomie animale et son spectacle au XVIII^e siècle — H. Chisick: Anatomie et sentiment dans le *Tableau de Paris* de Louis-Sébastien Mercier — H. Shillony: flaubert anatomiste: l'écriture du corps dans *Madame Bovary* — S. Bloom: L'autopsie morale: dissection du mensonge dans *a la recherche du temps perdu* — J. Siess: Le corps de l'acteur et les rapports de force institutionnels, de *Acte sans paroles* à *Pas moi* — J. Michel: Jude Stéfan ou «le poème momie de l'énigme» — T. Malachy: L'anatomie de l'acteur comique — D. Sibony: Du sacrifice humain: De certaines mises en acte du corps — Y. Moraly: Corps blancs, Corps noirs, corps découpés, corps imaginaires.

* * *